

BEVERAGE COOLER

Model:
HBC-M44BKE



- Total capacity: 44 L
- Energy class: E

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ Beverage cooler
- ➔ User manual
- ➔ Certificate of warranty

3. SAFETY WARNINGS

Warning



Risk of fire/flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Warning: Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For the doors or lids fitted with locks and keys: the keys must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance. Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the service agent or qualified person.

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: To prevent a child from being entrapped, keep out of reach of children and not in the vicinity of refrigerator (suitable for products with locks).

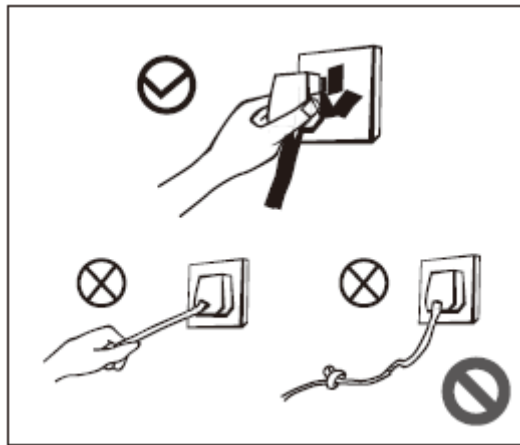
Meaning of safety warning symbols

	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
Prohibition symbols	
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
Warning symbols	
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.
Note symbols	

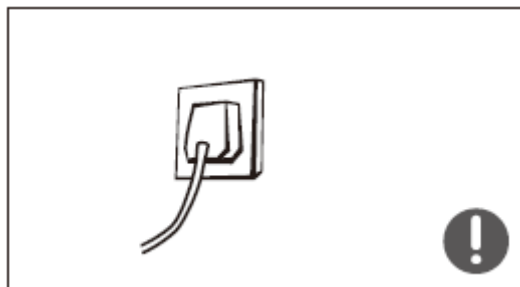
This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

Electricity related warnings

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the beverage cooler. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



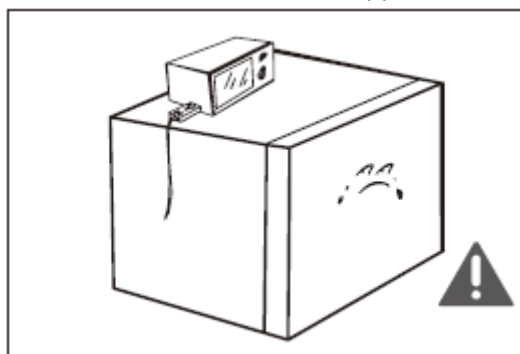
- The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.



- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the cooler and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

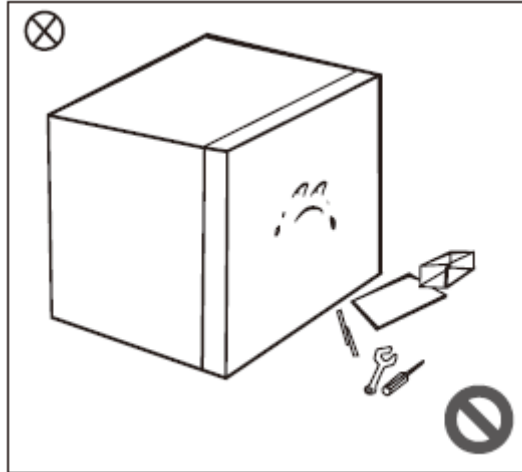


- To ensure safety, it is not recommended that to place socket, regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances at the top of the beverage cooler, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pantry.

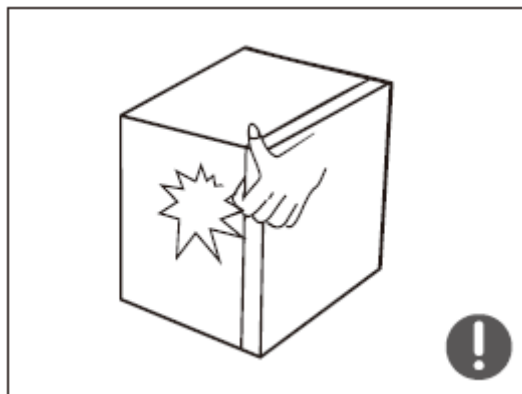


Related warnings for use

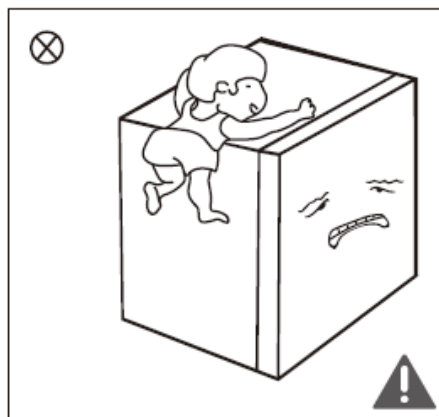
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the beverage cooler, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



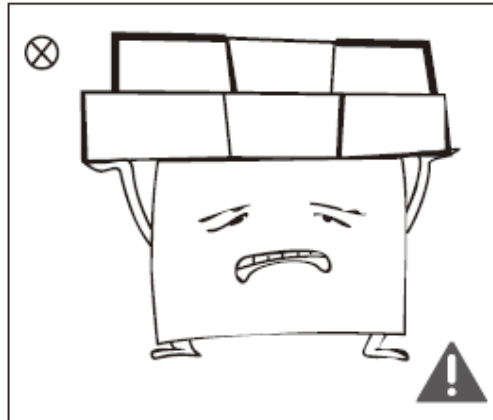
- The gaps between cooler door and cooler body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close or open the cooler door to avoid falling articles.



- Do not give package and other components to children to play. The bending board and plastic film may lead to suffocation! Do not allow children to enter or climb the cooler to prevent that children are sealed in the cooler or children are injured by the falling cooler.
- Do not spray or wash the cooler; do not put the cooler in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the cooler.
- Do not use cooler body, cooler door, etc. as pedal or support.

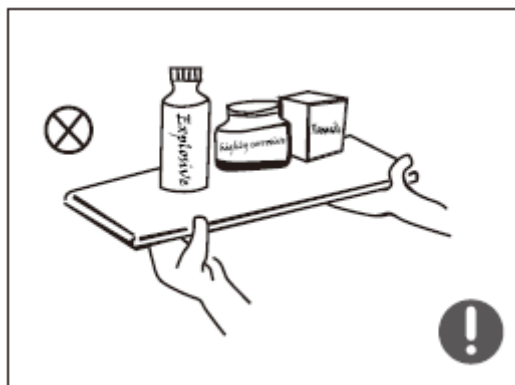


- Do not place heavy objects on the top of the cooler considering that objects may fall when open or close the door, and accidental injuries might be caused.

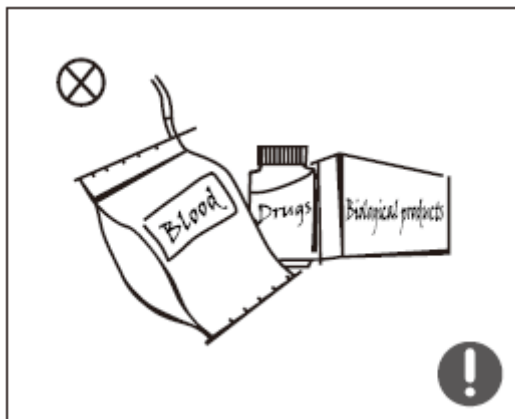


Warnings related to placing items

- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the cooler to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the cooler to avoid fires.



- This product is for household refrigeration appliances, mainly used in the storage of beverage, not for other purposes, such as storage of blood, drugs and biological products.



Warnings for energy

1. Beverage cooler might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the cooler appliance is designed.

2. The need to not exceed the storage time(s) recommended by the beverage manufacturers for any kind of beverage.
3. The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the beverage while defrosting the beverage cooler.
4. The fact that a rise in temperature of the beverage during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
5. The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the cooler appliance, in order to prevent children from being locking inside.

Warnings related to disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the beverage cooler are flammable. Therefore, when the beverage cooler is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

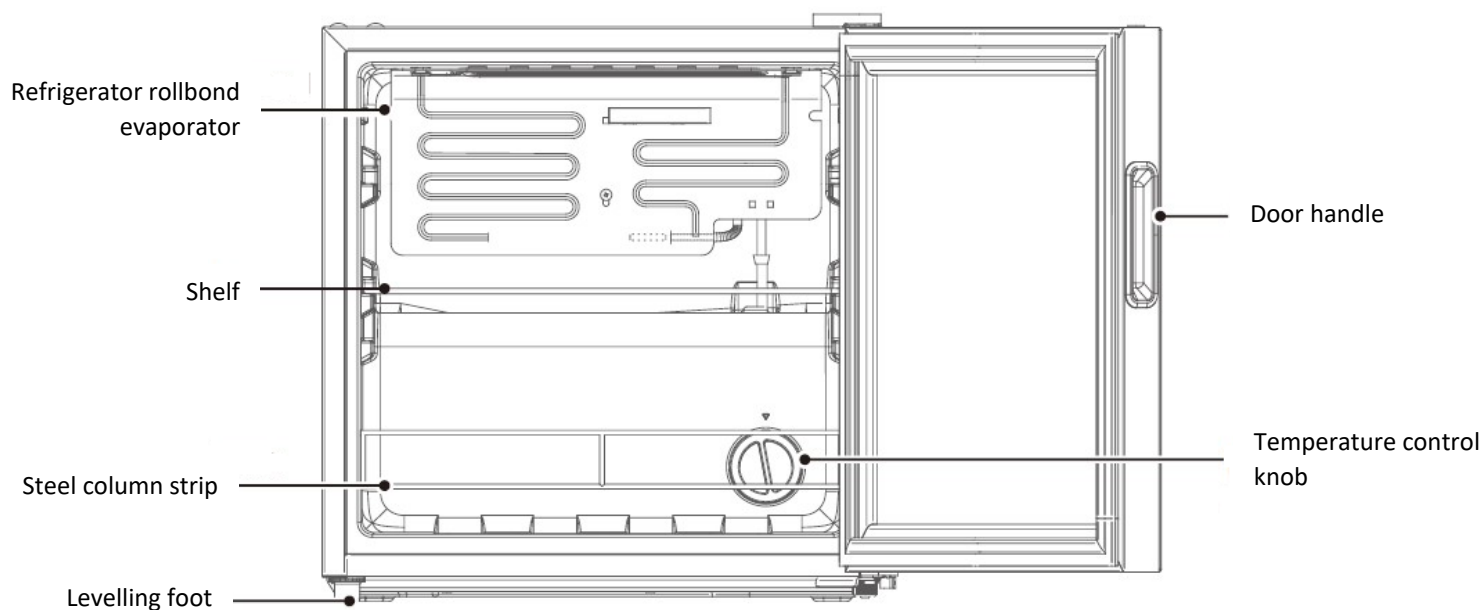
When the beverage cooler is disposed, please remove the door of the beverage cooler. When removing the door body, pay attention to prevent pinching hands, and remove the door seal and shelves. Put the door and shelves in a suitable position, so that children will not enter to play and have an accident.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

4. PRODUCT DESCRIPTION

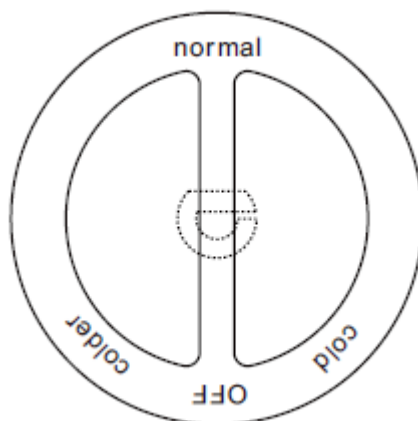


The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

5. PROPER USE OF BEVERAGE COOLER

Temperature control

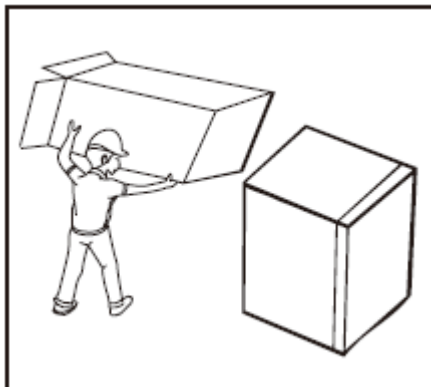
- After power-on the beverage cooler, it is able to turn the temperature controlling knob to set the temperature level.
"Cold" is the warmest setting, "Colder" is the coldest setting, "OFF" means stop running.
- Recommended gear: "normal".



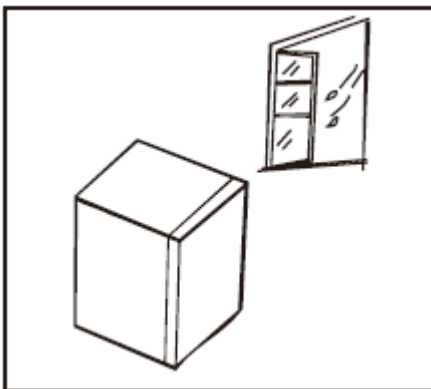
The setting range of centigrade temperatures is 1°C ~ 10°C and the setting range of Fahrenheit temperature is 33°F ~ 50°F.

Placement

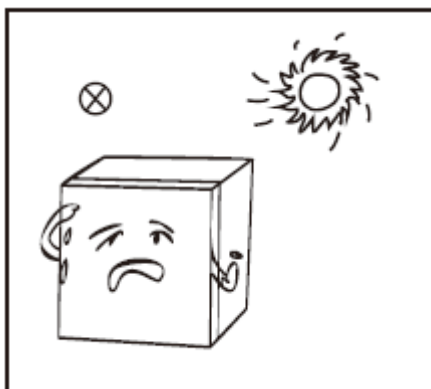
- Before using the cooler, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the cooler, tear off the protective film on the door and the cooler body.



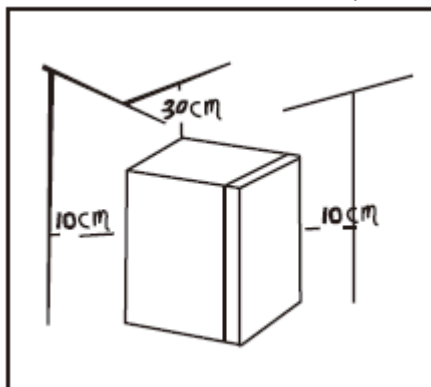
- The cooler is placed in a well ventilated indoor place, the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- Avoid direct sunlight and heat sources such as stove, heating radiator, etc. If the cooler has to be put next to heat source, a suitable insulation board shall be applied or keep the cooler away from heat source.



- The top space of the cooler shall be greater than 30 cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 10 cm to facilitate heat dissipation.



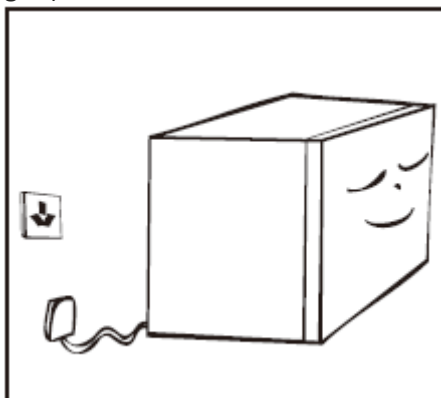
- Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance.

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Start to use

- After transportation, please let the cooler stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the cooler. The cooler shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- Clean up the inner chamber before put into use for first time.
- Please pull out plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the cooler to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.
- In the process of compressor work, water droplets or frost will be formed on the back wall of the refrigerated compartment, which is a normal phenomenon. After a period of time, the frost will melt into water and flow into the water tray to evaporate away.
- Do not connect cooler to electronic energy saving plug and converter that can convert DC into AC (E.g.: solar energy system, ship grid).



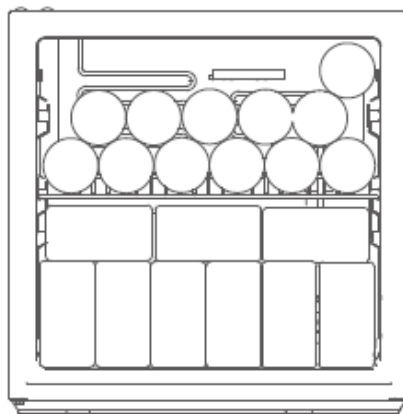
Recommended layout for beverage can in the cabinet

Do not let the beverage can touch the back side of cooler in order to maintain good air circulation in the cabinet. The capacity of beverage can be stored is calculated based on the standard size can 355 ml (outline size $\Phi 65\text{mm} \times 125\text{mm}$, 12oz), oversized beverage can may impact on the number of can storage in the cabinet.

Inner row

Top shelf – 12 cans

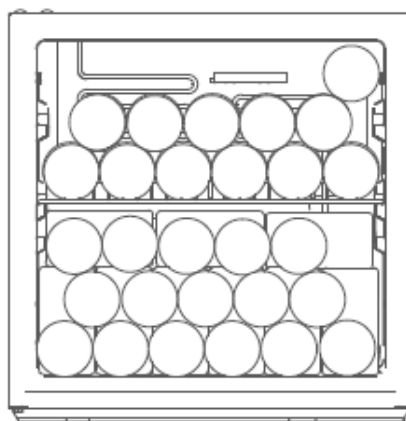
Base – 9-cans



Outer row

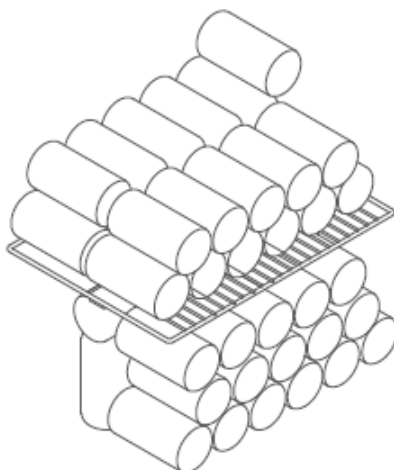
Top shelf - 11 cans

Base - 16 cans



Total beverage

Can storage – 48 cans



Usage of temperatures zones inside the beverage cooler

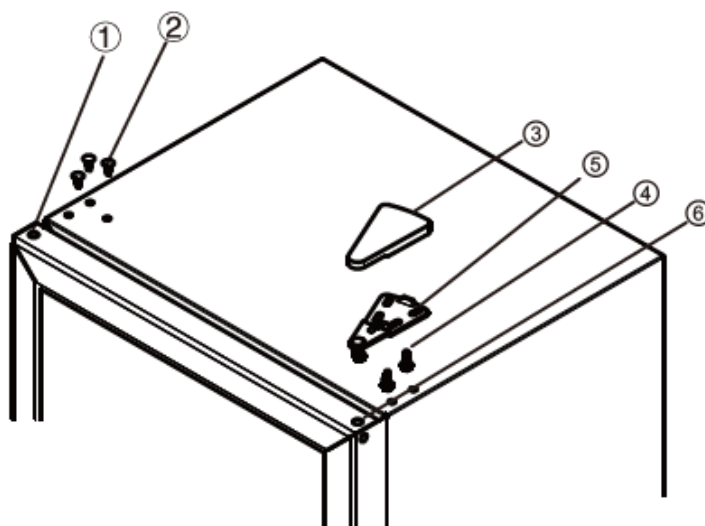
Due to different temperature zones generated due to air circulation in the cooler, the upper area's temperature is higher than the low area.

Energy saving tips

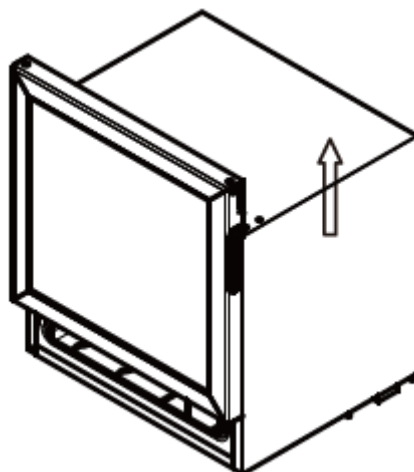
- The cooler shall be placed in a room dry and ventilated. The cooler cannot be put under direct sunlight or next to heat source (such as radiator, stove etc.) and a suitable insulation board shall be applied if necessary.
- Try to shorten opening time of cooler's door.
- Put beverage into cooler after it has cooled down.

Reversing the door swing

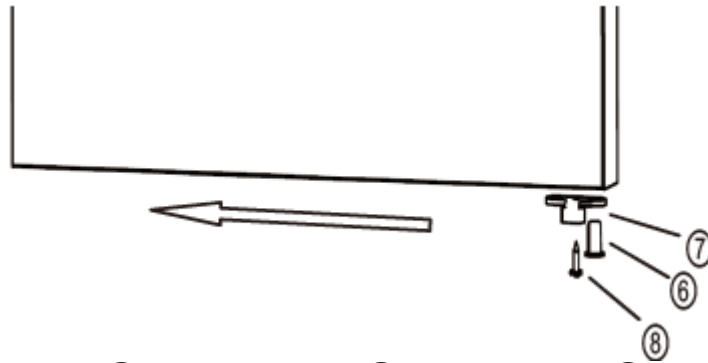
1. Change the installation location of the upper hinge ⑤ of the beverage cabinet, then the opening direction of the door could be changed at will. Please follow the following instructions for the change of the opening direction of the beverage cabinet's door (for instance: from right-handed door to left-handed door): close the glass door of the beverage cabinet, use a blade to remove the axle sleeve ① and rivet ② carefully, loose the mounting cover ③ of the door hinge and three positioning bolts ④ and remove the upper hinge ⑤ and axle sleeve ⑥.



2. Open the door of the beverage cabinet and detach the glass door of which with tremendous care.



3. Dismantle the door axle sleeve ⑥ at lower part of the glass door, door stopper block screws ⑧ and door stopper ⑦, and fix them to left side.



4. Dismantle the levelling foot ⑩, positioning bolts ④ and lower hinge ⑨, then exchange the parts of right and left sides and later use the reverse method to install the levelling foot and positioning bolts.



5. Put the aforesaid glass door on the lower hinge, install the door axle sleeve ⑥ back and fix the upper hinge ⑤. Align the door with the cabinet and check the tightness of gasket, and then install all the ornaments ① ②.



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

6. MAINTENANCE OF BEVERAGE COOLER

Disconnect the beverage cooler

Unplug power plug to disconnect the beverage cooler.

Go out of use for a long time

If the beverage cooler left unused for a long time, please:

- Unplug the beverage cooler;
- Clean the beverage cooler;

- Keep the beverage cooler door open.

Clean the beverage cooler

- Dusts behind the beverage cooler and on the ground shall be timely to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water cleaned or diluted detergent.
- The interior of the beverage cooler should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the beverage cooler, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the beverage cooler (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soaps, detergents, spray cleaners, etc. to clean the inside of your beverage cooler as these may create odors or contamination.
- Clean the shelves with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Then rinse with water and dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the beverage cooler with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry. Do not rub or scratch the surface of the glass door to prevent the door from being broken or scratched.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the beverage cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

Note: Do not use detergent and solvent with sand or acid.

7. TROUBLESHOOTING

Not work	Whether the cooler is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Long-term operation of compressor	It is normal that cooler operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much beverages in the cooler at one time; Frequent opening of cooler door.
Light not work	Whether the cooler is connected to power, whether the indicator light is damaged.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of cooler is stable; Whether the cooler accessories are properly placed.
Over heat on sidewall	The cooler enclosure may emit heat during running specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
Surface condensation	Condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the cooler when the ambient humidity is high, this is a normal phenomenon, and after wiping with towel, turns up the set temperature of the appliance properly.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

To access information about your product in the EPREL portal, you can scan the codes below:



Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

RĂCITOR DE BĂUTURI

Model:

HBC-M44BKE



- Capacitate totală: 44 L
- Clasa de eficiență energetică: E

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ Răcitor de băuturi
- ➔ Manual de utilizare
- ➔ Certificat de garanție

3. AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

Avertisment



Pericol de incendiu/materiale inflamabile

Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și alte unități similare, cum ar fi: bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale; în gospodării și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tipul pensiune cu mic dejun; activități de tip catering și non-retail.

Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.

Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.

Nu depozitați în acest aparat produse explozive precum spray-urile cu aerosoli inflamabili.

După utilizare și înainte de efectuarea operațiilor de întreținere a aparatului, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

Avertisment: Asigurați-vă că gurile de ventilație ale carcasei aparatului sau ale corpului acestuia nu sunt obturate.

Avertisment: Utilizați numai dispozitive mecanice sau mijloace de grăbire a procesului de dezghețare recomandate de către producător.

Avertisment: Nu deteriorați circuitul de refrigerare.

Avertisment: Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor din acest aparat, decât dacă acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.

Avertisment: Vă rugăm să eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale, deoarece acesta conține gaz izolat sub presiune și agent de refrigerare inflamabil.

Avertisment: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare.

Avertisment: Nu amplasați în spatele aparatului prize multiple sau surse de alimentare portabile.

Avertisment: Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare (cu doi pini) fără împământare.

Pericol: Risc de blocare a copiilor în interiorul aparatului. Înainte de a arunca un aparat vechi:

- Scoateți ușile.
- Lăsați rafturile la locurile lor, astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu ușurință în interiorul aparatului.

Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de montarea accesoriilor. Agentul frigorific și agentul de spumare cu ciclopentan utilizate pentru acest aparat sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminarea aparatului, asigurați-vă că acesta este ferit de surse de flacără și că acesta este încredințat unei societăți specializate de recuperare a deșeurilor, în vederea unei eliminări care să excludă arderea, pentru prevenirea daunelor aduse mediului înconjurător și a altor pericole.

În cazul aparatelor care au uși sau capace prevăzute cu încuietori și chei, cheile trebuie păstrate într-un loc la care copiii să nu aibă acces, departe de aparatul frigorific, pentru a preveni blocarea copiilor în interiorul acestuia.

Conform standardului EU: Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați. Copiilor cu vârste începând de la 3 ani le este permis să introducă și să scoată alimente din aparatele frigorifice.

În cazul unui aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.

Înlocuirea și întreținerea lămpilor cu LED trebuie realizate de către agentul de service sau persoane cu calificări similare.

Avertisment: Pentru a evita pericolele generate de instabilitatea aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

Avertisment: Pentru a preveni blocarea copiilor în aparat, nu îl lăsați la îndemâna copiilor, nici în apropierea frigiderului (avertisment pentru produsele prevăzute cu încuietori).

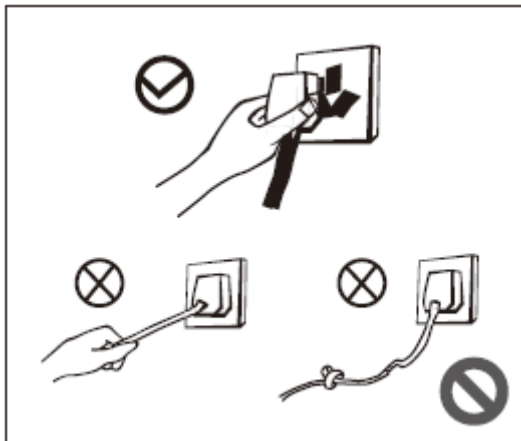
Semnificațiile simbolurilor de avertizare privind siguranța

	Simbolurile indică aspecte și comportamente interzise. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau poate pune în pericol siguranța personală a utilizatorilor.
Simboluri de interzicere	
	Simbolurile indică aspecte care trebuie respectate, iar comportamentele aferente trebuie să fie în strictă conformitate cu cerințele privind funcționarea. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului sau poate pune în pericol siguranța personală a utilizatorilor.
Simboluri de avertizare	
	Simbolurile indică aspecte cărora trebuie să li se acorde atenție, iar comportamentele aferente trebuie să fie respectate în mod special. Sunt necesare măsuri de precauție corespunzătoare; în caz contrar, se vor produce răniri minore sau moderate ale persoanelor sau deteriorări ale produsului.
Simboluri de atenționare	

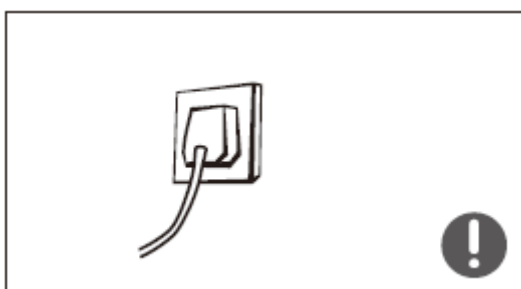
Acest manual conține multe de informații importante privind siguranța care trebuie respectate de către utilizatori.

Avertismente privind electricitatea

- Nu trageți de cablul de alimentare atunci când doriți să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie. Vă rugăm să apucați ferm ștecărul și să îl scoateți direct din priză.
- Pentru garantarea unei utilizări în siguranță, nu deteriorați sub nicio formă cablul de alimentare. Nu utilizați aparatul atunci când cablul de alimentare este deteriorat sau când ștecărul este uzat.
- Cablul alimentare deteriorat sau uzat trebuie înlocuit de către persoane autorizate.



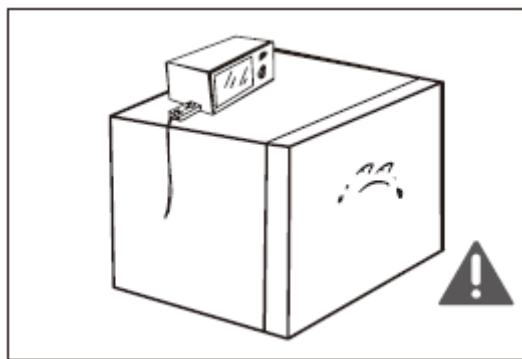
- Cablul de alimentare trebuie să fie bine introdus în priză, pentru a se evita riscul de producere a unor incendii. Vă rugăm să vă asigurați că electrodul de împământare al prizei este prevăzut cu o linie de împământare corespunzătoare.



- În cazul scăpărilor de gaz sau de alte substanțe gazoase inflamabile, vă rugăm să opriți în primul rând robinetul de gaz și să deschideți ușile și ferestrele. Nu deconectați răcitorul sau alte aparate electrice de la sursa de alimentare cu energie electrică, deoarece scânteele pot provoca un incendiu.

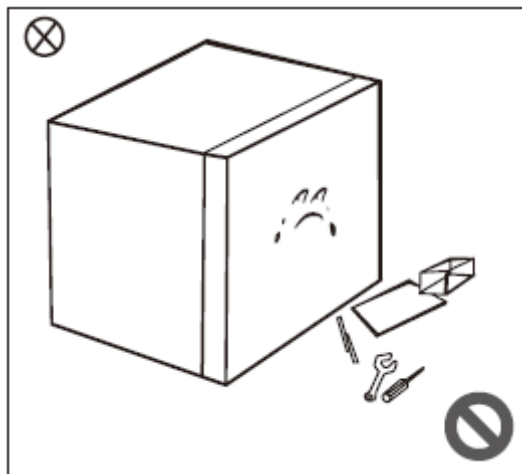


- Pentru garantarea siguranței, nu se recomandă poziționarea reguletoarelor, a oalelor electrice pentru gătit orezul, a cuptoarelor cu microunde sau a altor aparate electrice în partea de sus a aparatului dumneavoastră; fac excepție dispozitivele recomandate de către producător. Nu utilizați aparate electrice în dulapul cu alimente.

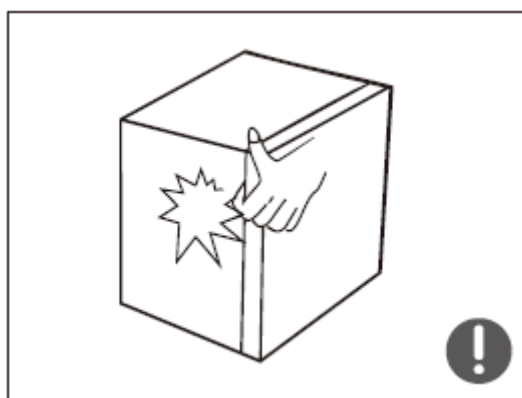


Avertismente referitoare la utilizare

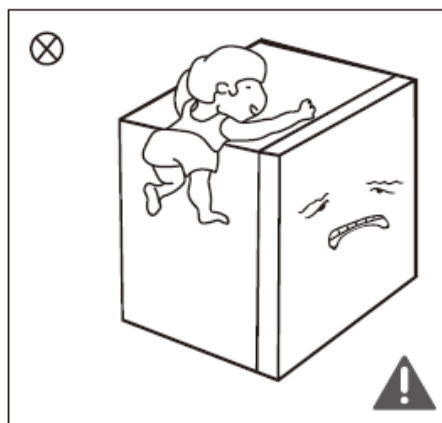
- Nu dezamblați sau reamblați răcitorul de băuturi și nu deteriorați circuitul de refrigerare; operațiile de întreținere a dispozitivului trebuie efectuate de către un specialist.
- Înlocuirea cablului de alimentare deteriorat se efectuează de către producător, de către departamentul de întreținere sau de către persoane autorizate în acest sens, în vederea evitării situațiilor periculoase.



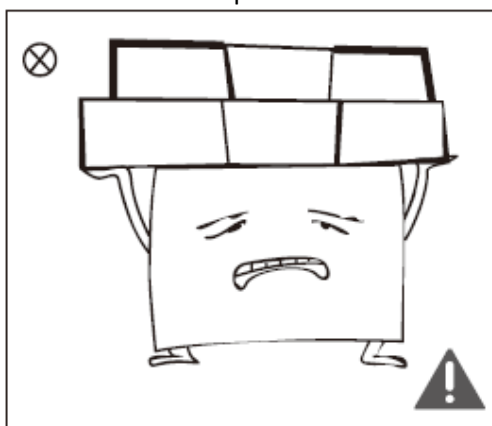
- Spațiile dintre ușile aparatului și cele dintre uși și carcasa acestuia sunt mici. Pentru a preveni rănirea, nu introduceți degetele în aceste locuri. Vă rugăm să închideți cu grijă ușile aparatului, pentru a evita căderea obiectelor din interiorul acestuia.



- Nu lăsați ambalajul și alte componente la îndemâna copiilor. Cartoanele pliabile și foliile de plastic pot provoca asfixiere! Nu lăsați copiii să intre în aparat sau să se urce pe acesta, pentru a preveni blocarea lor în interiorul aparatului sau rănirea prin răsturnarea acestuia.
- Nu pulverizați pe aparat substanțe care pot ataca suprafețele acestuia și nu spălați aparatul. Nu amplasați aparatul în zone unde acesta ar putea fi stropit cu apă, pentru a evita deteriorarea componentelor electrice ale aparatului.
- Nu utilizați corpul răcitorului, ușa răcitorului etc. ca pedală sau suport.

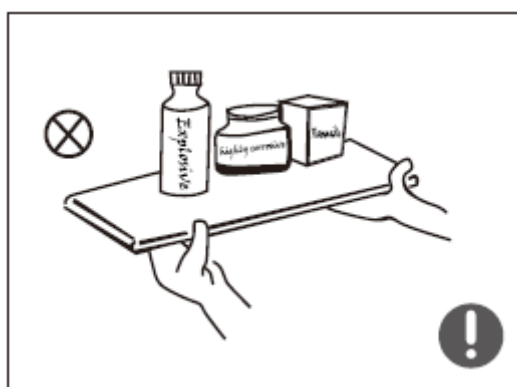


- Nu așezați obiecte grele pe aparat, deoarece acestea pot cădea odată cu deschiderea ușilor și pot provoca leziuni persoanelor care utilizează aparatul.

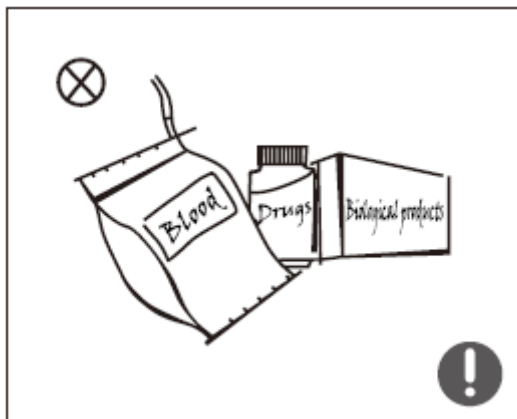


Avertismente privind poziționarea produselor

- Nu introduceți în aparat produse inflamabile, explozive, volatile sau foarte corozive, pentru a preveni deteriorarea aparatului sau producerea incendiilor.
- Pentru evitarea incendiilor, nu puneți obiecte inflamabile lângă aparat.



- Acest produs face parte din categoria aparatelor frigorifice de uz casnic și nu în alte scopuri, cum ar fi depozitarea de sânge, medicamente și produse biologice.



Avertismente privind energia electrică

1. Funcționarea aparatului poate fi fluctuantă în cazul în care acesta este amplasat pentru perioade îndelungate în spații unde temperatura mediului ambiant este în zona inferioară a intervalului de temperaturi de funcționare pentru care aparatul este proiectat.
2. Nu depășiți duratele de păstrare recomandate de către producători pentru diferitele tipuri de băuturi.
3. Sunt necesare măsuri de precauție pentru a preveni creșterea excesivă a temperaturii băuturilor din aparat în timpul dezghețării acestuia.
4. Creșterea temperaturii băuturilor în timpul dezghețării manuale, întreținerii sau curățării aparatului poate reduce durata de păstrare a băuturilor depozitate.
5. În cazul aparatelor care au uși sau capace prevăzute cu încuietori și chei, cheile trebuie păstrate într-un loc la care copiii să nu aibă acces, departe de răcitor, pentru a preveni blocarea copiilor în interiorul acestuia.

Avertismente privind eliminarea

Agentul frigorific și agentul de spumare cu ciclopentan utilizate pentru acest aparat sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminarea aparatului, asigurați-vă că acesta este ferit de surse de flacără și că acesta este încredințat unei societăți specializate de recuperare a deșeurilor, în vederea unei eliminări care să excludă arderea, pentru prevenirea daunelor aduse mediului înconjurător și a altor pericole.

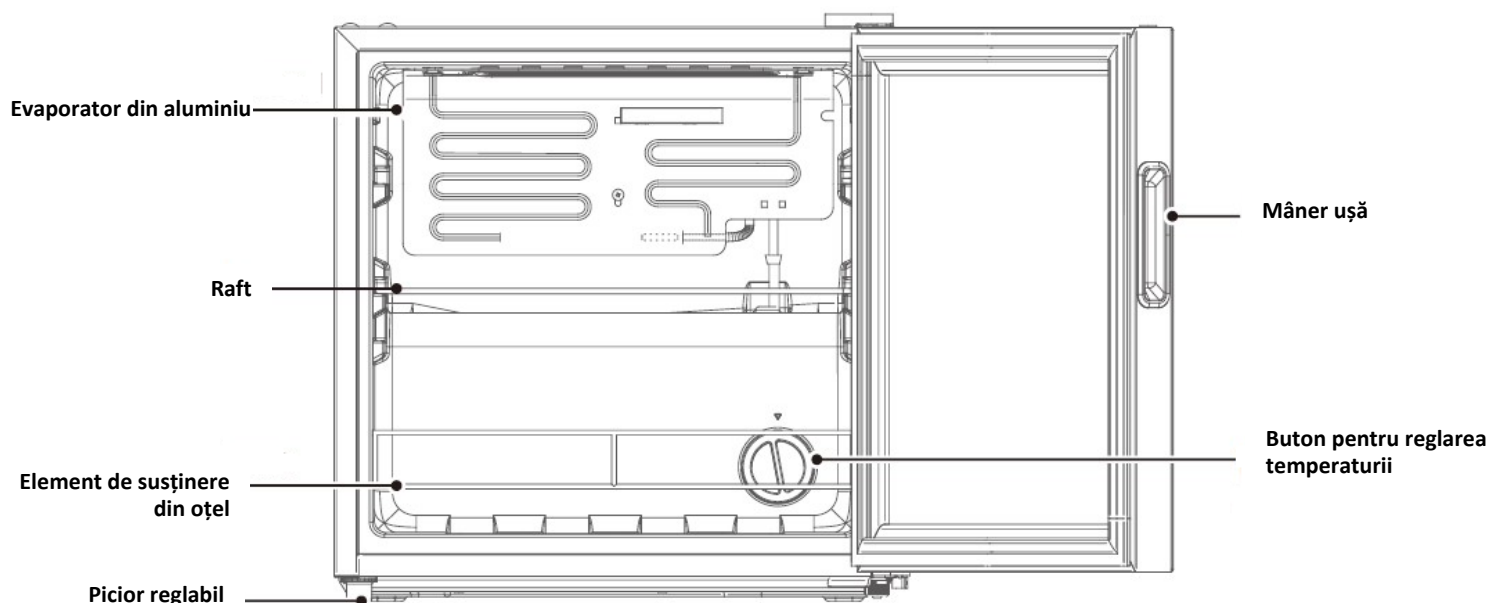
În momentul în care eliminați răcitorul de băuturi, vă rugăm să scoateți ușa acestuia. Atunci când îndepărtați corpul ușii, aveți grijă să nu vă prindeți mâinile și îndepărtați garnitura ușii și rafturile. Puneți ușa și rafturile astfel încât copiii să nu poată intra în aparat și să se accidenteze.

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilele efecte care dăunează mediului înconjurător sau sănătății umane ca urmare a eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați responsabil în vederea susținerii reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru eliminarea produsului, vă rugăm să vă adresați centrelor de colectare sau să contactați distribuitorul de la care produsul a fost achiziționat. Astfel, produsul dumneavoastră va fi reciclat în condiții de siguranță pentru mediul înconjurător.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

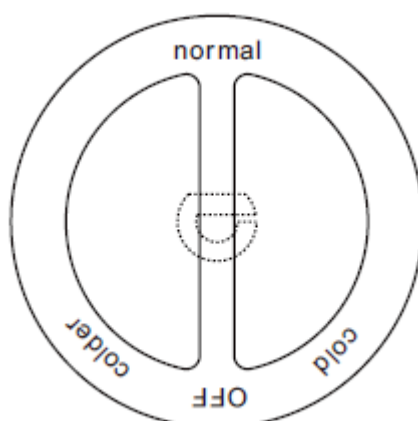


Imaginea de mai sus are numai scop informativ. Produsul real poate fi ușor diferit de cel prezentat în ilustrație.

5. UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE A RĂCITORULUI DE BĂUTURI

Controlul temperaturii

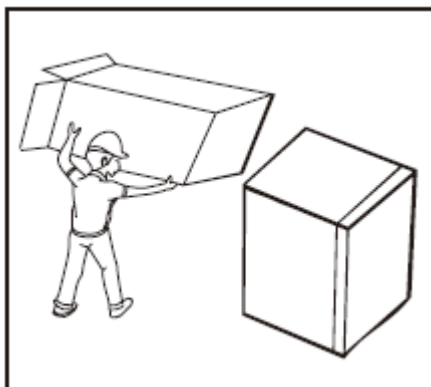
- După pornirea răcitorului de băuturi, rotiți butonul de control al temperaturii pentru a seta nivelul de temperatură.
„Cold” este setarea pentru temperatura cea mai ridicată, „Colder” este setarea pentru temperatura cea mai scăzută, iar „OFF” înseamnă oprirea funcționării.
- Setarea recomandată: „normal”.



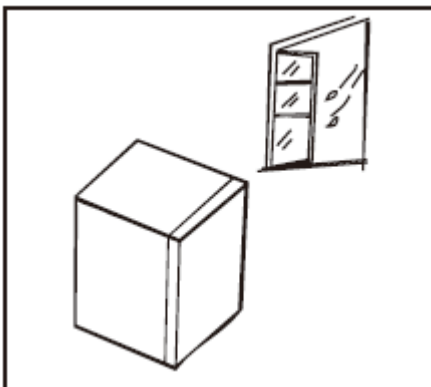
Intervalul de setare a temperaturii în grade Celsius este de 1 °C ~ 10 °C, iar intervalul de setare a temperaturii în grade Fahrenheit este de 33 °F ~ 50 °F.

Amplasarea aparatului

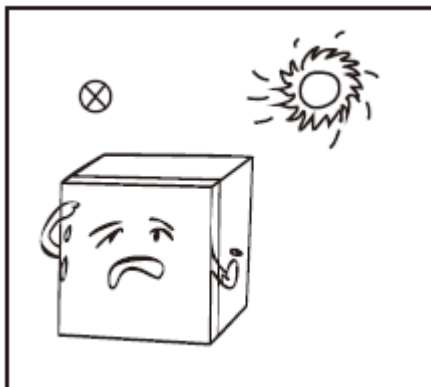
- Înainte de a utiliza aparatul, înlăturați toate materialele de ambalare (inclusiv tampoanele și apărătorile din spumă din interiorul aparatului) și rupeți pelicula de protecție de pe ușă și de pe corpul aparatului.



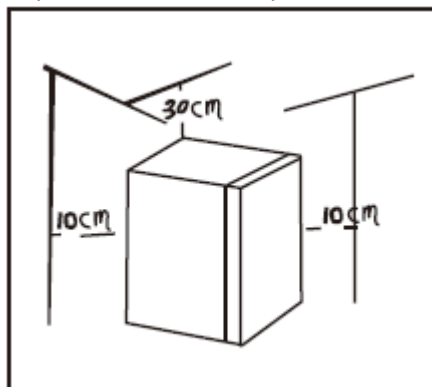
- Aparatul trebuie amplasat într-o încăpere bine aerisită; suprafața trebuie să fie orizontală și solidă (picioarele pot fi ridicate sau coborâte prin rotire către stânga sau dreapta, în cazul în care aparatul nu este stabil).



- Aparatul nu poate fi amplasat sub acțiunea directă a razelor solare sau în apropierea surselor de căldură (radiatoare, sobe etc.); dacă este necesar, montați o placă de izolare corespunzătoare.



- Spațiul de deasupra aparatului trebuie să fie mai mare de 30 cm, iar spațiile laterale și posterioare trebuie să depășească 10 cm, pentru a facilita disiparea căldurii.



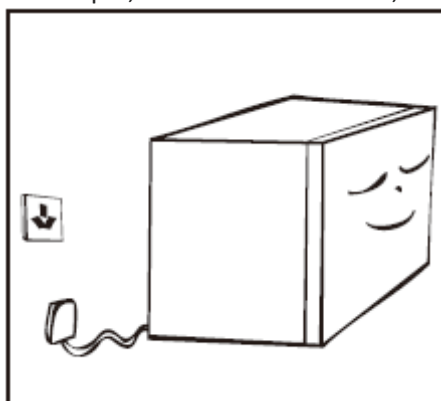
- Instalați acest aparat într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța cu informații tehnice a aparatului.

Pentru aparatele frigorifice cu clasă climatică:

- temperată extinsă: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C (SN);
- temperată: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C (N);
- subtropicală: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C (ST);
- tropicală: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C (T);

Punerea în funcțiune

- După transport, vă rugăm să lăsați aparatul în poziție verticală cel puțin 2 ore înainte de a porni alimentarea. În caz contrar, este posibil să intervină o scădere a capacității de răcire sau chiar deteriorarea aparatului. La prima pornire, înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, acesta trebuie lăsat timp de o jumătate de oră la temperatura camerei.
- Înainte de prima punere în funcție a aparatului, curățați interiorul acestuia.
- Vă rugăm să scoateți ștecărul din priză în caz de întrerupere a alimentării cu energie electrică și înainte de curățarea aparatului. Așteptați cinci minute înainte de reconectarea aparatului la sursa de alimentare cu energie, pentru a evita deteriorarea compresorului prin porniri succesive.
- În timpul funcționării compresorului, se vor forma picături de apă sau gheață pe peretele posterior al compartimentului frigorific, acesta fiind un fenomen normal. După o anumită perioadă, gheața se va topi și apa va curge în tava de colectare și se va evapora.
- Nu conectați aparatul la o priză electronică pentru economisirea energiei și la un convertor de curent continuu în curent alternativ (de exemplu, un sistem fotovoltaic, sau o rețea electrică a unei nave).



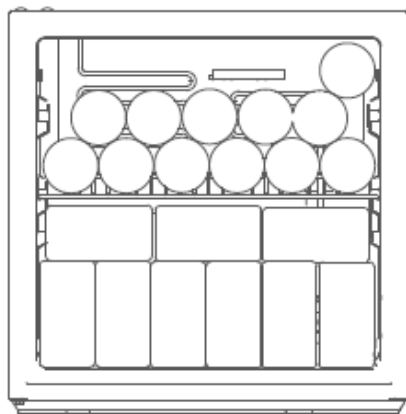
Recomandări privind așezarea dozelor de băuturi în aparat

Pentru menținerea unei bune circulații a aerului, nu lăsați dozele să atingă partea posterioară din interiorul aparatului. Capacitatea de stocare a dozelor de băuturi este calculată în funcție de dimensiunile standard ale dozelor de 355 ml (dimensiune Φ 65 mm x 125 mm). Numărul dozelor de băuturi care încap în aparat scade odată cu creșterea dimensiunii dozelor.

Rândul interior

Raftul de sus – 12 doze

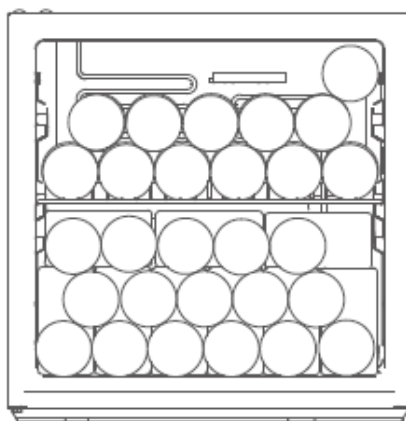
Bază – 9 doze



Rândul exterior

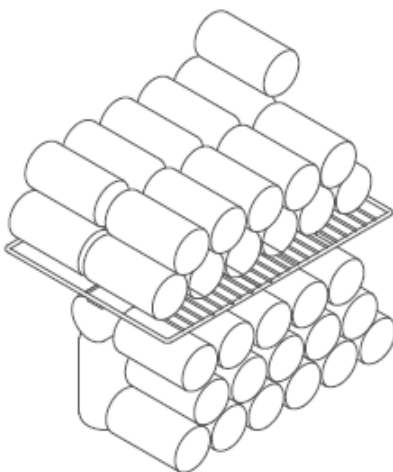
Raftul de sus – 11 doze

Bază – 16 doze



Total băuturi

Depozitare doze - 48 doze



Utilizarea zonelor de temperatură în interiorul răcitorului de băuturi

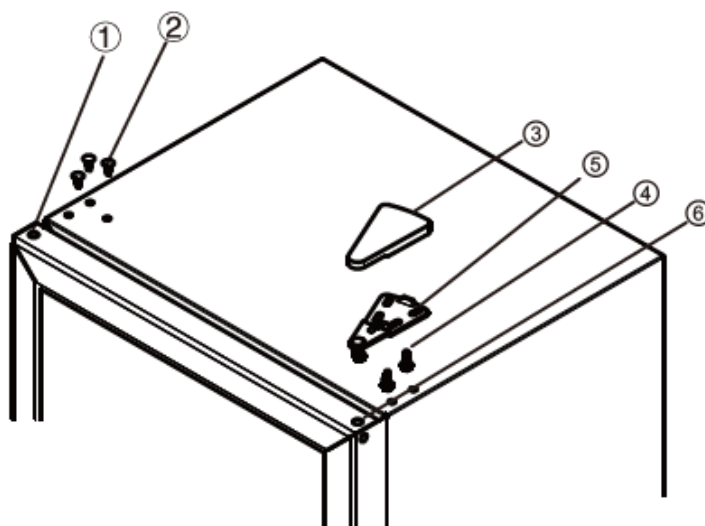
Date fiind diferitele zone de temperatură generate de circulația aerului în aparat, temperatura din zona superioară este mai mare decât cea din zona inferioară.

Sfaturi pentru economisirea energiei electrice

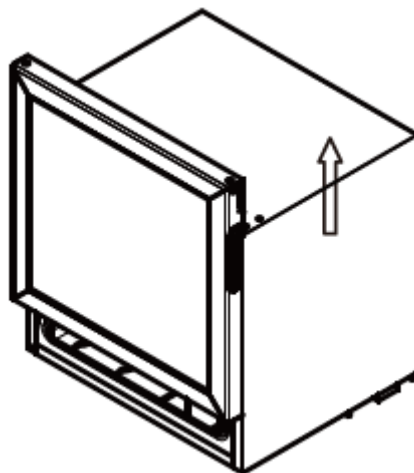
- Aparatul trebuie amplasat într-o încăpere uscată și aerisită. Aparatul nu poate fi amplasat sub acțiunea directă a razelor solare sau în apropierea surselor de căldură (radiatoare, sobe etc.); dacă este necesar, montați o placă de izolare corespunzătoare.
- Încercați să scurtați timpul în care ușa aparatului stă deschisă.
- Puneți băuturile în aparat după ce se răcesc.

Schimbarea direcției de deschidere a ușii

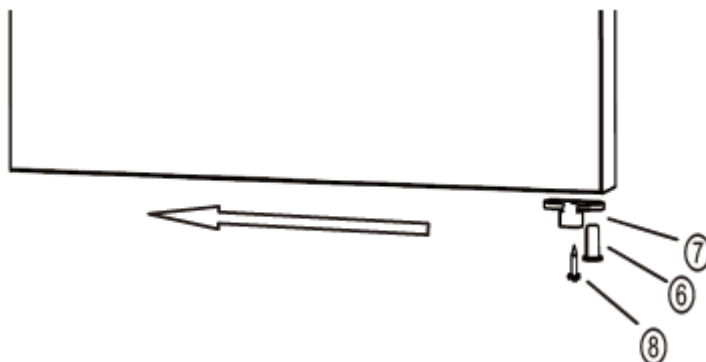
1. Schimbați locul de instalare a balamalei superioare ⑤ a aparatului, apoi direcția de deschidere a ușii poate fi schimbată în funcție de preferințe. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos pentru schimbarea direcției de deschidere a ușii aparatului (de exemplu, de la ușa cu deschidere de la stânga la dreapta, la ușa cu deschidere de la dreapta la stânga): închideți ușa de sticlă a aparatului, utilizați o lamă pentru a îndepărta cu atenție manșonul axului ① și nitul ②, slăbiți capacul de montare ③ al balamalei ușii și cele trei șuruburi de poziționare ④ și îndepărtați balamaua superioară ⑤ și manșonul axului ⑥.



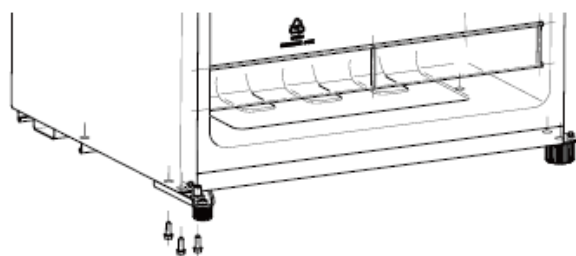
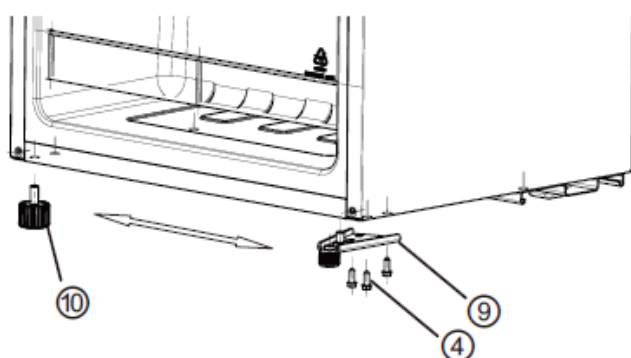
2. Deschideți ușa aparatului și detașați cu grijă ușa de sticlă a acestuia.



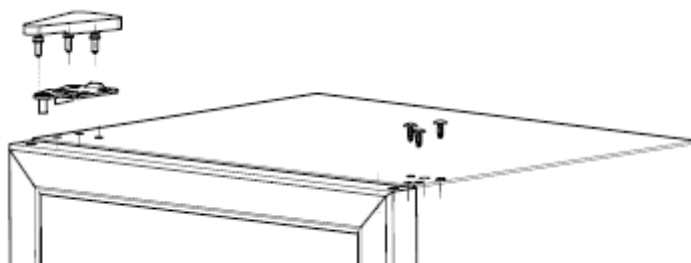
3. Demontați manșonul ⑥ axului ușii din partea inferioară a ușii de sticlă, șuruburile opritorului ușii ⑧ și opritorul ușii ⑦ și fixați-le în partea stângă.



4. Demontați piciorul reglabil ⑩, șuruburile de poziționare ④ și balamaua inferioară ⑨, apoi schimbați piesele din partea dreaptă cu cele din partea stângă și urmați pașii în ordine inversă pentru a instala piciorul reglabil și șuruburile de poziționare.



5. Puneți ușa de sticlă pe balamaua inferioară, montați la loc manșonul axului ușii ⑥ și fixați balamaua superioară ⑤. Aliniați ușa cu aparatul și verificați etanșeitatea garniturii, apoi instalați toate ornamentele ① ②.



Imaginea de mai sus are numai scop informativ. Produsul real poate fi ușor diferit de cel prezentat în ilustrație.

6. ÎNTREȚINEREA RĂCITORULUI DE BĂUTURI

Deconectați răcitorul de băuturi de la sursa de alimentare

Scoateți ștecărul din priză pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.

Întreruperea utilizării aparatului

Dacă aparatul a rămas neutilizat pentru o perioadă îndelungată, vă recomandăm următoarele:

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare;
- Curățați aparatul;
- Lăsați deschisă ușa aparatului.

Curățarea aparatului

- Praful din spatele aparatului și de sub acesta trebuie curățat frecvent, pentru îmbunătățirea efectului de răcire și economisirea energiei.
- Verificați periodic garniturile ușilor, pentru a vă asigura că acestea sunt curate. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită în apă cu săpun sau în detergent diluat.
- Interiorul aparatului trebuie curățat cu regularitate, pentru a se evita formarea mirosurilor neplăcute.
- Înainte de efectuarea operațiilor de curățare, opriți alimentarea și scoateți toate alimentele, băuturile, rafturile etc. din interiorul aparatului.
- Utilizați o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul aparatului cu o soluție formată din doua linguri de bicarbonat de sodiu și un litru de apă caldă. Apoi clătiți-l cu apă și ștergeți-l. După curățare, deschideți ușa și lăsați interiorul aparatului să se usuce natural înainte de a porni alimentarea.
- Se recomandă ca zonele dificil de curățat din interiorul aparatului (cum ar fi zonele înguste sau colțurile) să fie șterse periodic cu o cârpă moale/un burete și, dacă este necesar, să fie utilizate accesorii de curățat sub formă de bețișoare subțiri, pentru a evita acumularea de impurități sau bacterii în aceste zone.
- Nu utilizați săpunuri, detergenți, spray-uri de curățare etc. pentru a curăța interiorul aparatului, deoarece acestea pot produce mirosuri sau contaminări.
- Curățați rafturile cu o lavetă moale umezită în apă cu săpun sau în detergent diluat. Apoi clătiți-le cu apă și ștergeți-le cu o lavetă moale sau lăsați-le să se usuce.
- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o cârpă moale, umezită în apă cu săpun sau detergent, apoi ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată. Nu frecați și nu răzuiți suprafața ușii de sticlă, pentru a preveni spargerea sau zgârierea ușii.
- Nu utilizați perii dure, bureți din oțel, perii de sârmă, substanțe abrazive precum paste de dinți, solvenți organici (alcool, acetonă, acetat de amil etc.), apă clocotită, substanțe acide sau alcaline, deoarece acestea pot deteriora suprafețele exterioare și interioare ale aparatului. Apa fierbinte și solvenții organici precum benzenul pot deforma sau deteriora componentele din plastic.
- În timpul curățării, nu clătiți aparatul direct cu apă sau cu alte lichide, pentru a evita scurtcircuitele sau deteriorarea izolației electrice.

Observație: Nu utilizați detergenți sau solvenți cu nisip sau acid.

7. DEPANARE

Produsul nu funcționează.	Asigurați-vă că aparatul este conectat la sursa de alimentare; Tensiune scăzută; Asigurați-vă că butonul de reglare a temperaturii este la poziția corespunzătoare; Pană de curent sau probleme cu circuitul electric.
Funcționare continuă a compresorului	Funcționarea îndelungată a compresorului este normală în timpul verii, atunci când temperatura ambiantă este mai ridicată. Nu umpleți excesiv aparatul cu băuturi. Ușa aparatului a fost deschisă prea des.
Lumina nu funcționează	Asigurați-vă că aparatul este conectat la sursa de alimentare; asigurați-vă că becul nu este ars.
Zgomote puternice	Asigurați-vă că podeaua este dreaptă și că aparatul a fost poziționat corespunzător; Asigurați-vă că accesoriile aparatului sunt poziționate corespunzător.
Supraîncălzire la nivelul peretelui lateral	Carcasa aparatului poate emite căldură în timpul funcționării, mai ales pe timp de vară, acest fenomen normal fiind generat de condensator.
Condens pe suprafețele aparatului	Fenomenul de condensare poate fi observat pe suprafața exterioară și pe garniturile ușii, atunci când umiditatea mediului ambiant este ridicată; acest fenomen este normal, iar condensul poate fi șters cu un prosop uscat.
Sunet produs de circulația aerului Bâzâit Huruit	Agentul de refrigerare care circulă prin conductele circuitului de refrigerare poate produce diverse sunete care nu afectează răcirea. În timpul funcționării compresorului, va putea fi auzit un bâzâit, în special la pornirea și oprirea compresorului. Valva electromagnetică sau supapa de comutare va emite un huruit; acest fenomen este normal și nu afectează funcționarea aparatului.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații:

Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Informațiile tehnice se află pe plăcuța cu date tehnice a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile din baza de date EPREL cu privire la performanțele aparatului.

Păstrați eticheta energetică pentru consultări ulterioare, împreună cu manualul de utilizare și cu toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în baza de date EPREL, folosind link-ul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de serie al produsului, pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Pentru a accesa informațiile despre produsul dvs. în portalul EPREL, puteți scana codurile de mai jos:



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos:

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezech, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

ОХЛАДИТЕЛ ЗА НАПИТКИ

Модел:
HBC-M44BKE



- Общ капацитет: 44 л.
- Енергиен клас: E

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Охладител за напитки
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Гаранционна карта

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение



Опасност от пожар/запалими материали

Този уред е предназначен за използване в жилища и в други подобни обекти, като например: кухни за персонала от магазини, офиси и други работни среди; в домакинствата и от клиенти на хотели, мотели и други жилищни среди; среди от тип пансион с предлагана закуска; дейности от вида на кетъринг и доставки на едро.

Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или които нямат необходимите опит и познания, освен ако са наблюдавани или са били обучени относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, така че да не си играят с уреда.

С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.

Не съхранявайте в това устройство взривни вещества, като аерозолни спрейове със запалима течност. След използване и преди извършване на операциите за поддръжка на уреда, то трябва да се изключи от източника за захранване с електроенергия.

Предупреждение! Уверете се, че отворите за проветрение върху корпуса на уреда или върху неговото тяло не са запушени.

Предупреждение! Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса за размразяване освен тези, които са препоръчани от производителя.

Предупреждение! Не повреждайте мрежата на хладилния агент.

Предупреждение! Не използвайте електрически уреди на местата за съхраняване на храни в този уред, освен ако са от типа на тези, които се препоръчват от производителя.

Предупреждение! Моля, елиминирайте/изхвърляйте уреда в съответствие с местните разпоредби, защото съдържа изолиращ газ под налягане и запалим хладилен агент.

Предупреждение! Когато позиционирате уреда, уверете се, че не сте смачкали или повредили захранващия кабел.

Предупреждение! Не поставяйте зад уреда разклонители за контакт или преносими източници на хранване.

Предупреждение! Не използвайте удължители или адаптери (с два извода) без заземяване.

Внимание! Риск от блокиране на децата във вътрешността на уреда Преди да изхвърлите стар уред:

- Извадете вратите.
- Оставете рафтовете на тяхното място, така че децата да не могат да влизат лесно във вътрешността на уреда.

Хладилникът трябва да се изключва от източника на хранване с електроенергия преди монтиране на аксесоарите.

Хладилният агент и пенообразуващото вещество с циклопентан, които се използват за този уред, са запалими. Следователно при изхвърляне (елиминирание) на уреда, уверете се, че е предпазен от източници на пламък и че е поверен на специализирано дружество за оползотворяване на отпадъци с оглед елиминирание, което изключва изгарянето, с цел предотвратяване на екологични щети и други опасности.

За уреди, които имат врати или капаци, снабдени с ключалки и ключове, ключовете трябва да се съхраняват на място, където децата нямат достъп, далеч от хладилния уред, за да се предотврати заключването на децата във вътрешността му.

Съгласно стандарт EU: Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение. Децата на възраст над 3 години имат право да поставят и изваждат храни от хладилните уреди.

За свободностоящ уред: този хладилен уред не е предназначен за вграждане.

Подмяната и поддръжката на светодиодните лампи трябва да се извършват от оторизиран сервиз или от лица със сходна квалификация.

Предупреждение: За да се избегнат опасности от нестабилност, устройството трябва да бъде закрепено съгласно инструкциите.

Предупреждение: За да предотвратите блокиране на деца в уреда, не го оставяйте в обсега на деца или в близост до хладилника (предупреждение за продукти с ключалки).

Значения на предупредителните символи за безопасност

	Символите обозначават забранени аспекти и поведения. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на продукта или да застраши личната безопасност на потребителите.
Символи за забрана	
	Символите указват аспекти, които трябва да се спазват, а свързаното с тях поведение трябва да е в строго съответствие с изискванията за експлоатация. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на продукта или да застраши личната безопасност на потребителите.
Предупредителни символи	
	Символите указват аспекти, на които трябва да се обърне внимание, и свързаното с тях поведение трябва да се спазва стриктно. Необходими са подходящи предпазни мерки; в

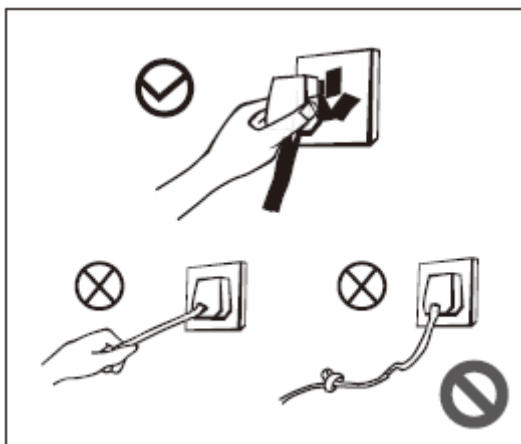
Предупредителни
символи

противен случай може да се стигне до леки или средни
наранявания на хора или до повреда на продукта.

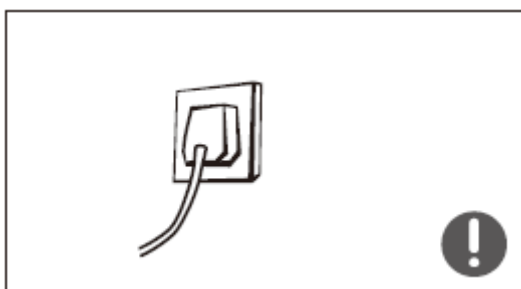
Това ръководство съдържа много важна информация за безопасност, която трябва да се спазва от потребителите.

Предупреждения относно електричеството

- Не дърпайте за захранващия кабел тогава, когато искате да изключите уреда от източника за захранване с електроенергия. Моля, хванете здраво за щепсела и извадете го директно от контакта.
- За гарантиране на безопасната употреба, не повреждайте по никакъв начин захранващия кабел. Не използвайте уреда тогава, когато захранващият кабел е повреден или когато щепселът е износен.
- Повреденият или оголеният захранващ кабел трябва да бъде подменен от упълномощени лица.



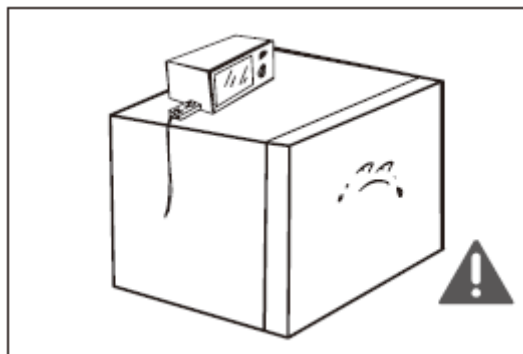
- Захранващият кабел трябва да бъде добре включен в контакта, за да се избегне риска от възникване на пожар. Моля, уверете се, че електродът за заземяване на контакта е снабден със съответстваща заземяваща линия.



- При изпускане на газ или други запалими газообразни вещества, моля, първо затворете крана за газа и отворете вратите и прозорците. Не изключвайте охладителя или други електрически уреди от електрическата мрежа, тъй като искрите могат да предизвикат пожар.

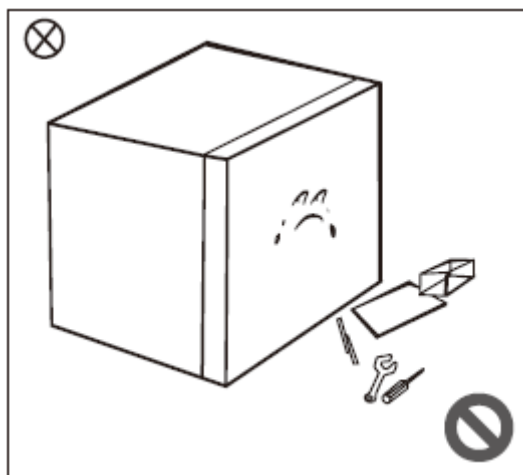


- За гарантиране на безопасността, не се препоръчва поставянето на регулатори, електрически тенджери за готвене на ориз, микровълнови печки или други електрически уреди в горната част на Вашия уред, с изключение на тези, които са препоръчани от производителя. Не използвайте електрически уреди в раклата за храни.

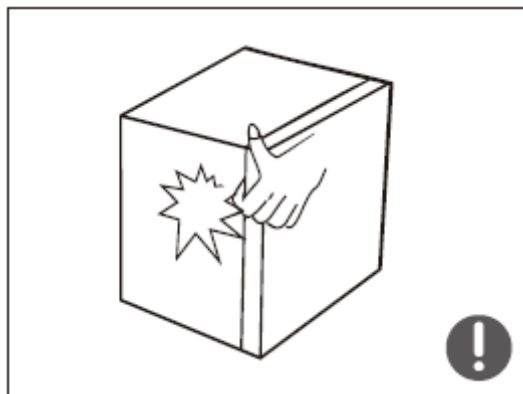


Предупреждения за употребата

- Не разглобявайте и не сглобявайте охладителя за напитки и не повреждайте хладилната верига; обслужването на устройството трябва да се извършва от специалист.
- Подмяната на повреден захранващ кабел се извършва от производителя, от отдела за поддръжка или от лица, които са упълномощени за тази цел, с оглед предотвратяване на опасни ситуации.



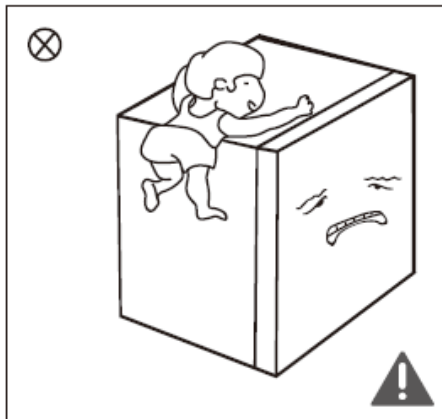
- Пространствата между вратите на уреда и тези между вратите и неговия корпус са малки. За да предотвратите нараняване, не поставяйте пръстите си на тези места. Моля, затваряйте внимателно вратите на уреда, за да избегнете падането на предмети във вътрешността му.



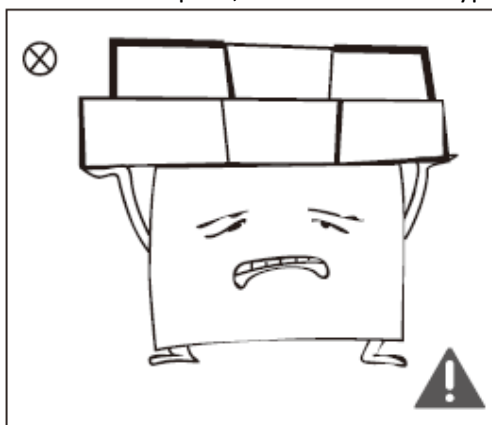
- Съхранявайте опаковката и другите части на място, недостъпно за деца. Сгъваемите картонени опаковки и пластмасовото фолио могат да причинят задушаване! Не позволявайте на деца да

влизат в уреда или да се качват върху него, за да се предотврати блокирането им във вътрешността на уреда или нараняването им чрез неговото събаряне.

- Не разпръсквайте върху уреда вещества, които могат да разяждат неговите повърхности, и не измивайте уреда. Не поставяйте уреда на места, където може да бъде напръскан с вода, за да избегнете повреждането на електрическите компоненти на уреда.
- Не използвайте тялото на охладителя, вратата на охладителя и т.н. като педал или стойка.

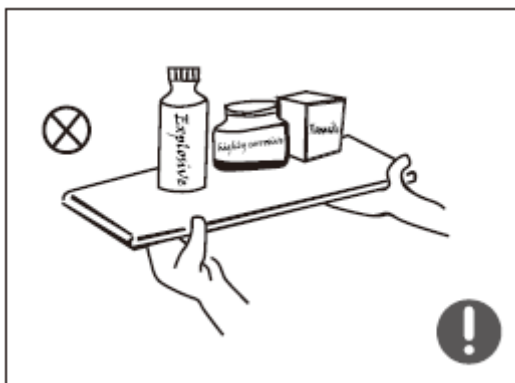


- Не поставяйте тежки предмети върху уреда, т.к. могат да паднат при отварянето на вратите и могат да причинят наранявания на хората, които използват уреда.

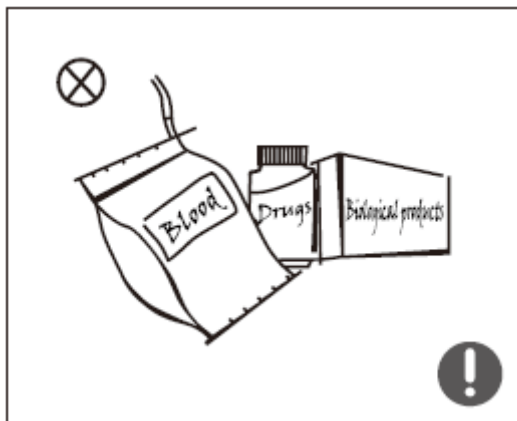


Предупреждение за позициониране на продуктите

- Не поставяйте в уреда запалими, експлозивни, летливи или много корозивни продукти, за да се избегне повреждането на уреда или възникването на пожар.
- За да избегнете пожар, не поставяйте запалими предмети в близост до уреда.



- Този продукт принадлежи към категорията хладилни уреди за домашна употреба и не е предназначен за други цели, като например за съхранение на кръв, лекарства и биологични продукти.



Предупреждения относно електроенергията

1. Функционирането на уреда може да бъде колебливо, ако е поставен за дълъг период от време в помещения, където температурата на околната среда е в долната зона на работния температурен интервал, за който е проектиран уредът.
2. Не превишавайте препоръчаното от производителите време за съхранение на различни видове напитки.
3. Необходими са предпазни мерки, за да се предотврати прекомерното повишаване на температурата на напитките в уреда по време на размразяване.
4. Повишаването на температурата на напитките по време на ръчно размразяване, поддръжка или почистване на уреда може да намали срока на годност на съхраняваните напитки.
5. При уреди, които имат врати или капаци, снабдени с ключалки и ключове, ключовете трябва да се съхраняват на място, където децата не могат да ги достигнат, далеч от охладителя, за да се предотврати попадането на деца вътре.

Предупреждения относно изхвърлянето (елиминирането)

Хладилният агент и пенообразуващото вещество с циклопентан, които се използват за този уред, са запалими. Следователно при изхвърляне (елиминиране) на уреда, уверете се, че е предпазен от източници на пламък и че е поверен на специализирано дружество за оползотворяване на отпадъци с оглед елиминиране, което изключва изгарянето, с цел предотвратяване на екологични щети и други опасности.

Когато изхвърляте охладителя за напитки, моля, отстранете неговата врата. Когато сваляте тялото на вратата, внимавайте да не прещипете ръцете си и да не отстраните облицовката на вратата и рафтовете. Поставете вратата и рафтовете така, че децата да не могат да влязат в уреда и да се наранят.

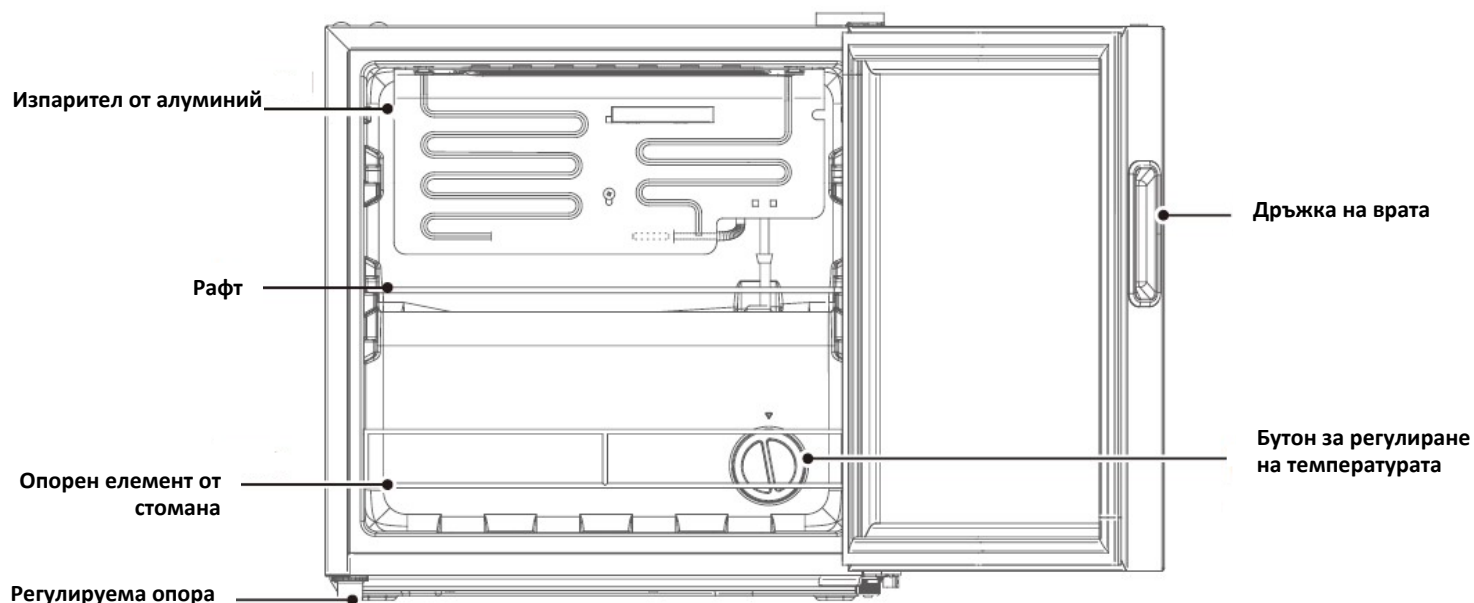
Правилно изхвърляне на този продукт



Този знак показва факта, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. С цел предотвратяване на възможните ефекти, които вредят на околната среда или човешкото здраве в резултат на неконтролното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте отговорно с цел подпомагане на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За изхвърляне на продукта, моля

обърнете се към центровете за събиране или свържете се с дистрибутора, от който продуктът е бил закупен. По този начин Вашият продукт ще бъде рециклиран при безопасни условия за околната среда.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

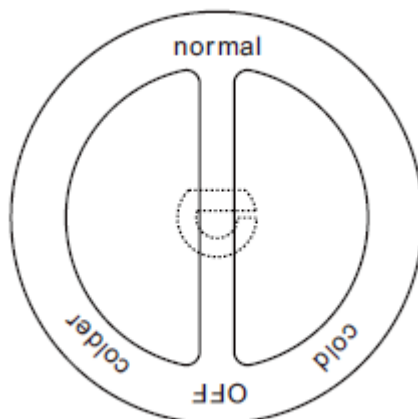


Горното изображение служи само за информация. Възможно е реалният продукт да бъде малко по-различен от представения в изображението.

5. ПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОХЛАДИТЕЛЯ ЗА НАПИТКИ

Контрол на температурата

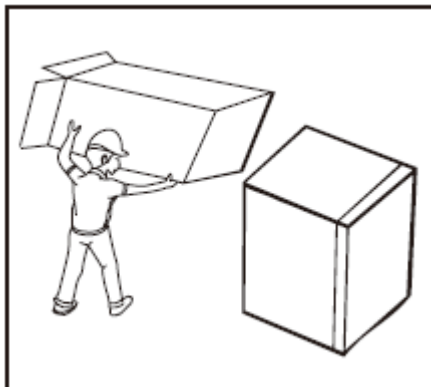
- След като стартирате охладителя за напитки, завъртете копчето за контрол на температурата, за да зададете нивото на температурата.
„Cold“ е настройката за най-високата температура, „Colder“ е настройката за най-ниската температура, а „OFF“ означава спиране на работата.
- Препоръчителна настройка: „normal“.



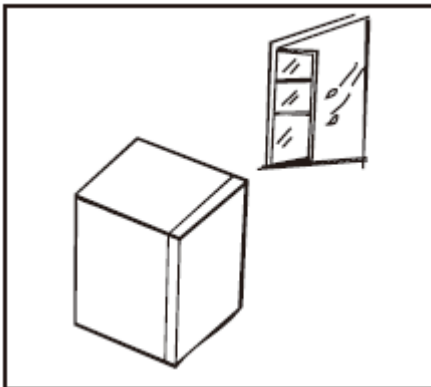
Диапазонът на настройка на температурата по Целзий е 1 °C ~ 10 °C, а диапазонът на настройка на температурата по Фаренхайт е 33 °F ~ 50 °F.

Поставяне на уреда

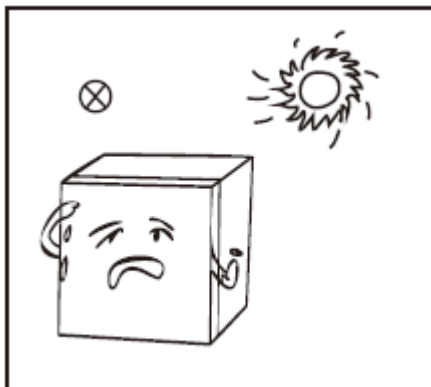
- Преди да се използва уреда, отстранете всички опаковъчни материали (включително тампоните и стиропора от вътрешната част на уреда) и откъснете защитното фолио от вратата и от корпуса на уреда.



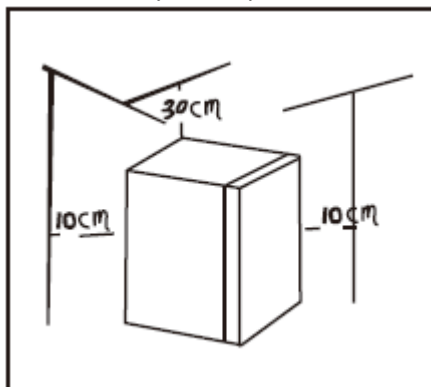
- Уредът трябва да бъде поставен в добре проветриво помещение; повърхността трябва да бъде хоризонтална и твърда (крачетата могат да бъдат вдигнати или спуснати чрез завъртане наляво или надясно, ако уредът не е стабилен).



- Уредът не трябва да се поставя под въздействието на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (радиатори, печки и т.н.); ако е необходимо, монтирайте съответстваща изолационна плоча.



- Пространството над уреда трябва да е повече от 30 см, а страничните и задните пространства трябва да са повече от 10 см, за да се улесни разсейването на топлината.



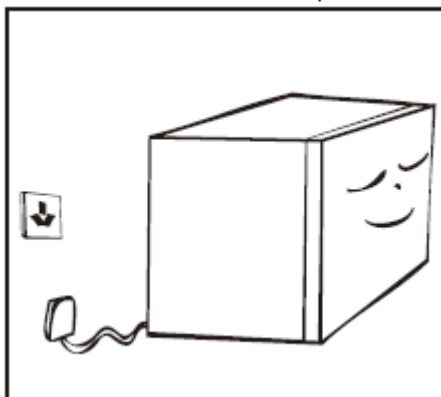
- Инсталирайте това устройство на място, където температурата на помещението съответства на климатичния клас, посочен в таблицата с техническа информация за уреда.

За хладилни уреди с климатичен клас:

- разширен умерен: този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 10 °C до 32 °C (SN);
- умерен: този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 32 °C (N);
- субтропичен: този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 38 °C (ST);
- тропичен: този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 43 °C (T);

Пускане в експлоатация

- След транспортиране, моля, оставете уреда във вертикално положение за поне 2 часа, преди да включите захранването. В противен случай охладителният капацитет може да намалее или уредът да се повреди. Когато уредът се включва за първи път, той трябва да се остави на стайна температура за половин час, преди да се включи към захранването.
- Почистете вътрешността на уреда преди първата му употреба.
- Моля, изключвайте щепсела от контакта в случай на прекъсване на захранването с електроенергия или преди почистване на уреда. Изчакайте пет минути преди да включите отново уреда към източника за захранване с електроенергия, за да се избегне увреждането на компресора чрез последователни включения.
- По време на работа на компресора по задната стена на хладилното отделение ще се образуват капки вода или лед, това е нормално явление. След определен период от време ледът ще се разтопи, а водата ще потече в тавата за събиране и ще се изпари.
- Не свързвайте уреда към енергоспестяващ електронен контакт и преобразувател на постоянен ток в променлив (напр. фотоволтаична система или корабна електрическа мрежа).



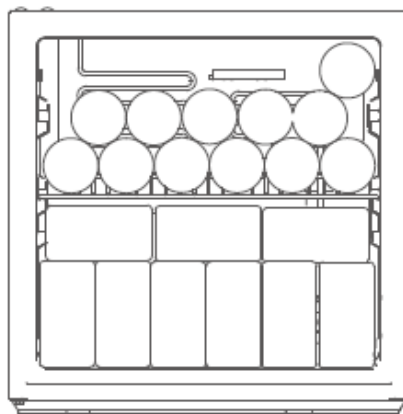
Препоръки относно разполагане на кутиите с напитки в апарата

За да поддържате добра циркулация на въздуха, не позволявайте кутиите да се допират до задната част на машината. Капацитетът за съхранение на кутии с напитки е изчислен въз основа на стандартни размери на кутиите от 355 ml (размер Ф 65 mm x 125 mm). Броят на кутиите за напитки, които се побират в машината, намалява с увеличаване на размера на кутиите.

Вътрешен ред

Горен рафт - 12 кутии

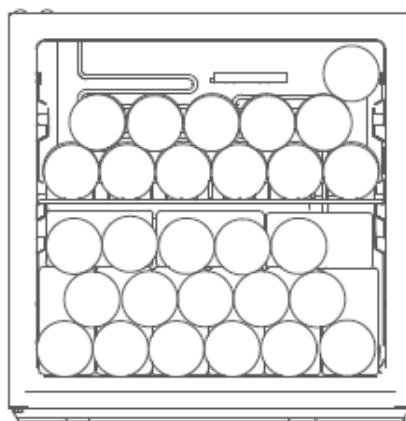
Основа - 9 кутии



Външен ред

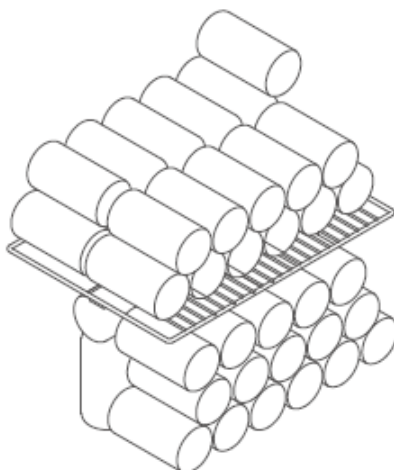
Горен рафт - 11 кутии

Основа - 16 кутии



Общо напитки

Съхранение на кутии - 48 кутии



Използване на температурните зони в охладителя за напитки

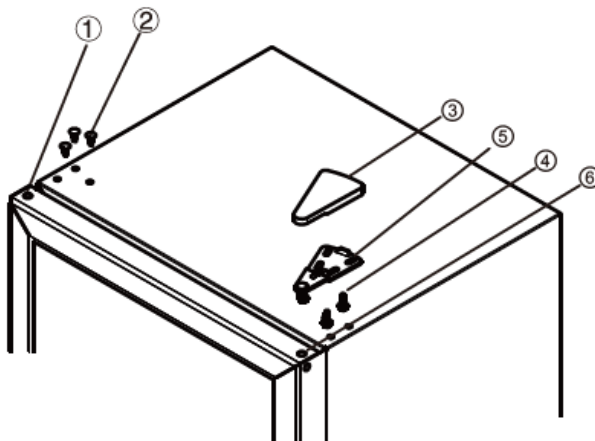
Поради различните температурни зони, генерирани от циркулацията на въздуха в уреда, температурата в горната зона е по-висока от тази в долната.

Съвети за икономия на електроенергия

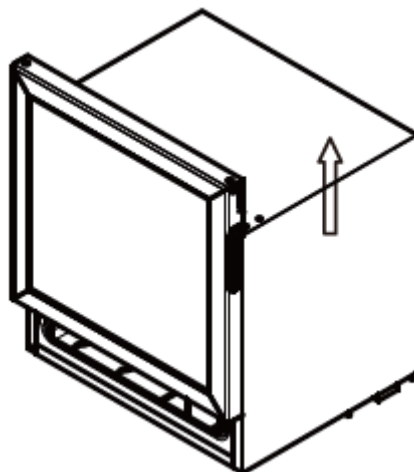
- Уредът трябва да бъде поставен в сухо и проветриво помещение. Уредът не трябва да се поставя под въздействието на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (радиатори, печки и т.н.); ако е необходимо, монтирайте съответстваща изолационна плоча.
- Опитайте се да се съкратите времето, в което вратата на уреда е отворена.
- Поставете напитките в уреда, след като се охладят.

Промяна на посоката на отваряне на вратата

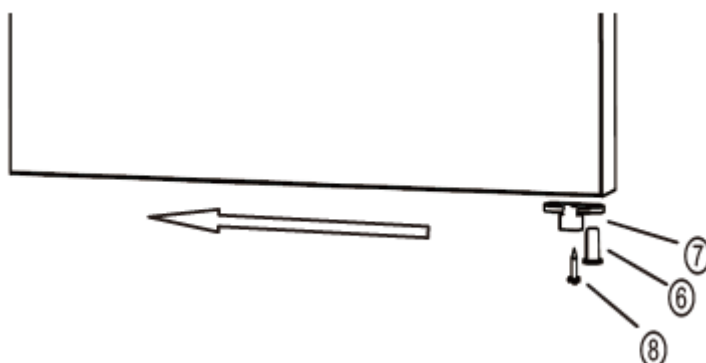
1. Променете мястото на монтиране на горната панта ⑤ на уреда, след което посоката на отваряне на вратата може да се промени според предпочитанията. Моля, следвайте инструкциите по-долу, за да промените посоката на отваряне на вратата на уреда (напр. от ляво-дясно отваряне на вратата към дясно-ляво отваряне на вратата): Затворете стъклената врата на уреда, използвайте острие, за да отстраните внимателно втулката на шпиндела ① и нита ②, разхлабете капака за монтиране на пантата на вратата ③ и трите позициониращи винта ④ и свалете горната панта ⑤ и втулката на шпиндела ⑥.



2. Отворете вратата на уреда и внимателно свалете стъклената врата на уреда.



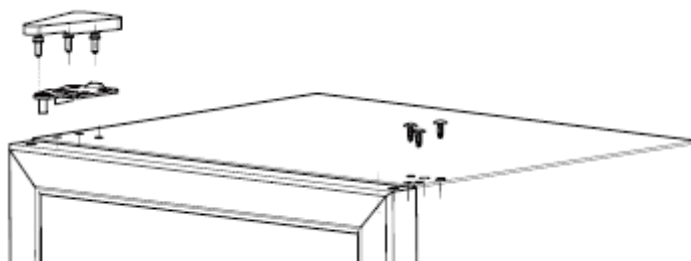
3. Отстранете втулката на шпиндела ⑥ от долната част на стъклената врата, винтовете на ограничителя на вратата ⑧ и ограничителя на вратата ⑦ и ги закрепете от лявата страна.



4. Отстранете регулируемото краче ⑩, винтовете за позициониране ④ и долната панта ⑨, след което разменете частите от дясната страна с тези от лявата страна и следвайте стъпките в обратен ред, за да монтирате регулируемото краче и винтовете за позициониране.



5. Поставете стъклената врата върху долната панта, монтирайте отново втулката на шпиндела на вратата ⑥ и закрепете горната панта ⑤. Подравнете вратата с уреда и проверете плътността на уплътнението, след което монтирайте всички декоративни елементи ① ②.



Горното изображение служи само за информация. Възможно е реалният продукт да бъде малко по-различен от представения в изображението.

6. ПОДДРЪЖКА НА ОХЛАДИТЕЛЯ ЗА НАПИТКИ

Изключете охладителя за напитки от електрическото захранване

Изключете щепсела от контакта, за да изключите уреда от електрозахранването.

Временно прекъсване използването на уреда

Ако уредът не е бил използван дълго време, препоръчваме следното:

- Изключете уреда от електрическата мрежа;
- Почистете уреда;
- Оставете вратата на уреда отворена.

Почистване на уреда

- Прахът зад уреда и под него трябва да се почиства често с цел подобряване на охлаждащия ефект и пестене на електроенергия.
- Проверявайте периодично уплътнителите на вратите, за да се уверите, че са чисти. Почистете облицовката на вратата с мека кърпа, навлажнена в сапунена вода или разреден почистващ препарат.
- Вътрешната част на уреда трябва да се почиства редовно, за да се избегне образуването на неприятна миризма.
- Преди да почистите, изключете захранването и извадете всички храни, напитки, рафтове и др. от вътрешността на уреда.
- Използвайте мека кърпа или гъба, за да почистите вътрешността на уреда с разтвор от две супени лъжици сода за хляб и един литър топла вода. След това изплакнете с вода и избършете до сухо. След почистването отворете вратата и оставете вътрешността на уреда да изсъхне по естествен начин, преди да включите захранването.
- Препоръчва се трудните за почистване места във вътрешността на уреда (като тесни места или ъгли) да се избърсват периодично с мека кърпа/гъба и, ако е необходимо, да се използват почистващи аксесоари под формата на тънки почистващи пръчици, за да се избегне натрупването на мръсотия или бактерии в тези места.
- Не използвайте сапуни, почистващи препарати, почистващи спрейове и др. за почистване на вътрешността на уреда, тъй като те могат да причинят миризми или замърсяване.
- Почиствайте рафтовете с мека кърпа, навлажнена в сапунена вода или разреден почистващ препарат. След това изплакнете с вода и избършете с мека кърпа или оставете да изсъхне.
- Избършете външната част на уреда с мека кърпа, навлажнена леко в разтвор от вода и сапун или препарат за миене, след това избършете я с мека и суха кърпа. Не търкайте и не драскайте повърхността на стъклената врата, за да не я счупите или надраскате.
- Не използвайте твърди четки, домакински телчета за съдове, телени четки, абразивни вещества като паста за зъби, органични разтворители (спирт, ацетон, амилацетат и др.), кипяща вода, киселинни или алкални вещества, т.к. могат да повредят външните и вътрешните повърхности на уреда. Горещата вода и органичните разтворители, като бензол, могат да деформират или повредят пластмасовите компоненти.
- Когато почиствате уреда, не изплаквайте уреда директно с вода или други течности, за да избегнете късо съединение или повреда на електрическата изолация.

Забележка: Не използвайте почистващи препарати или разтворители с пясъчинки или киселина.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Продуктът не работи.	Уверете се, че уредът е свързан към електрическата мрежа; Ниско напрежение; Уверете се, че копчето за регулиране на температурата е в правилната позиция; Спиране на тока или проблеми с електрическия кръг.
Непрекъсната работа на компресора	Продължителното функциониране на компресора е нормално през лятото, когато температурата на околната среда е по-висока. Не препълвайте уреда с напитки. Вратата на уреда е била отваряна твърде често.
Светлината не работи	Уверете се, че уредът е свързан към електрическата мрежа; уверете се, че крушката не е изгоряла.
Силни шумове	Уверете се, че подът е равен и че уредът е поставен правилно; Уверете се, че аксесоарите на уреда са позиционирани по съответстващ начин.
Прегряване на страничната стена	Корпусът на уреда може да се нагрява по време на функциониране, особено през лятото, това е нормално явление, което е генерирано от кондензатора.
Конденз върху повърхностите на уреда	Кондензът може да се наблюдава по външната повърхност и по уплътненията на вратите тогава, когато влажността на околната среда е висока; това е нормално явление, а кондензът може да се почисти със суха кърпа.
Шум от циркулацията на въздуха Бръмчене Вой	Хладилният агент, който циркулира през тръбите на охлаждащия кръг, може да издава различни звуци, които не влияят на охлаждането. По време на работа на компресора може да се чува бръмчене, особено при пускане и спиране на компресора. Може да се чува едно тракане/дрънчене от електромагнитният вентил или клапана за превключване; това е нормално явление и не влияе на работата на уреда.

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с технически данни на уреда и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен заедно с уреда, предлага уеб връзка към информацията в базата данни на EPREL относно постиженията на уреда.

Запазете енергийния етикет за бъдещи справки, заедно с ръководството за употреба и с всички други документи, предоставени заедно с този уред.

Също така, можете да намерите същата информация в базата данни на EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и наименованието на модела и серийния номер на продукта, които можете да намерите на табелката с технически данни на уреда.

За достъп до информация за вашия продукт в портала EPREL можете да сканирате кодовете по-долу:



Благодарим ви, че закупихте този продукт! Ако имате нужда от помощ във връзка с вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате връзките по-долу:

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация относно ремонтите: <https://www.heinner.ro>



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименования на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

ITALHÚTŐ

Modell:

HBC-M44BKE



- Teljes kapacitás: 44 L
- Energia hatékonysági osztály: E

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából. A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ Italhűtő
- ➔ Használati kézikönyv
- ➔ Jótállási bizonylat

3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés



Tűz / gyúlékony anyagok veszélye

Ezt a készüléket lakásokban és más hasonló egységekben való használatra gyártották: üzletek, irodák és más szakmai közegek személyzetének konyháiban; háztartási és szállodák, motelek és más hasonló tartózkodási hely típusú környezet; reggelit is felszolgáló panzió típusú környezet; catering típusú és ehhez hasonló, nem kereskedelmi alkalmazások.

A készülék nem használható csökkent értelmi, érzékszervi, vagy fizikai képességű személyek által (gyermeket is beleértve), vagy olyanok által, akik nem rendelkeznek a kellő mennyiségű tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett, vagy ha a felügyeletért és a biztonságukért felelős személy megtanította őket a helyes használatra.

A gyerekek esetében állandó felügyelet szükséges, ne engedje, hogy a készülékkel játszanak.

A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

Ne tároljon a készülékben robbanó anyagokat, mint például aeroszolos gyúlékony üzemanyagot tartalmazó sprayeket.

Használat után, és mielőtt bármilyen karbantartási munkát végez a készüléken, a készüléket le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.

Figyelmeztetés! Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény szellőzőnyílásai szabadon álljanak.

Figyelmeztetés! Leolvasztáshoz kizárólag a gyártó által ajánlott módszereket használja, ne használjon gépi vagy más eszközt a leolvasztás gyorsítására.

Figyelmeztetés! Ne sértse meg a hűtőfolyadék keringési rendszerét.

Figyelmeztetés! Ne használjon elektromos eszközöket készülék élelmiszer tároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusba tartoznak.

Figyelmeztetés! Kérjük, tartsa be a a készülék felszámolására vonatkozó helyi szabályokat, mert a készülék nyomás alatt levő, szigetelő gázt és tűzveszélyes hűtőanyagot tartalmaz.

Figyelmeztetés! A berendezés elhelyezése során figyeljen arra, hogy a tápkábelt ne nyomja össze és ne rongálja meg.

Figyelmeztetés! Ne helyezzen a berendezés mögé elosztókat vagy hordozható áramforrásokat.

Figyelmeztetés! Ne használjon földelés nélküli hosszabbítókat vagy kétpólusú adaptereket.

FIGYELMEZTETÉS: A gyermekek beszorulásának veszélye a készülék belsejébe. Mielőtt régi készülékét eldobná:

- Szerelje le az ajtókat.
- Hagyja helyükön a polcokat, hogy a gyermekek ne hatolhassanak könnyen a készülék belsejébe.

A tartozékok beszerelése előtt áramtalanítsa a hűtőszekrényt.

A készülék működéséhez használt hűtőközeg és a hűtőközegben levő ciklopentán habzó szer gyúlékony. Ezért a készülék eltávolításakor győződjön meg, hogy ez a nyílt lángtól védve legyen, és hogy a hulladékégetés kizárása érdekében, a készüléket egy speciális hulladékhasznosító vállalatra bízza, hogy elkerülje a környezetkárosodást, valamint az egyéb veszélyeket.

A zárral és kulccsal ellátott ajtókkal vagy fedéllel rendelkező készülékeknél a kulcsot olyan helyen kell tartani, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá, a hűtőszekrénytől távol, a gyerekek véletlenszerű bezáródása megakadályozása érdekében.

Az EU szabványnak megfelelően: A készüléket 8 év fölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzelmi vagy szellemi képességekkel, gyakorlattal vagy ismeretekkel rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik, vagy felkészítik őket a készülék biztonságos használatára, és ha megértik a készülék használatával járó veszélyeket. Tilos gyermekeknek játszani a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. A 3 éves kort betöltött gyermekek kivehetnek és betehetnek élelmiszereket a hűtőszekrénybe.

Szabadon álló készülékek esetében: ezt a hűtőkészüléket nem beépítésre tervezték.

A LED-es lámpák cseréjét és karbantartását egy szervizügynök vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy kell elvégezze.

Figyelmeztetés: A készülék instabilitásából adódó veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt a használati utasításban foglaltaknak megfelelően.

Figyelmeztetés: Annak érdekében, hogy a gyermekek ne szoruljanak be a készülékbe, tartsa azt a gyermekek számára elérhetetlen helyen és a hűtőszekrénytől távol (figyelmeztetés a zárral ellátott termékek esetében).

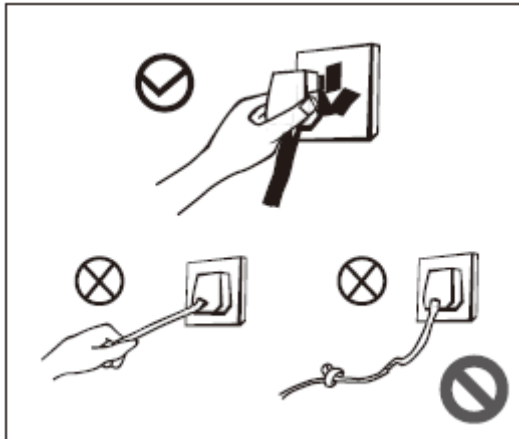
A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése

	A szimbólumok tiltott tevékenységeket és magatartásokat jeleznek. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vagy a felhasználók személyes biztonságának veszélyeztetéséhez vezethet.
Tiltó szimbólumok	
	A szimbólumok betartandó szempontokat jelölnek, és az ezekhez kapcsolódó magatartásnak szigorúan meg kell felelnie a működési követelményeknek. Az utasítások be nem tartása a termék károsodásához vagy a felhasználók személyes biztonságának veszélyeztetéséhez vezethet.
Figyelmeztető szimbólumok	
	A szimbólumok figyelmet igénylő szempontokat jelölnek, és az ezekhez kapcsolódó magatartást különös gonddal kell betartani. Megfelelő óvintézkedések szükségesek, ellenkező esetben kisebb vagy közepes sérülések, illetve a termék károsodása következhet be.
Figyelemfelhívó szimbólumok	

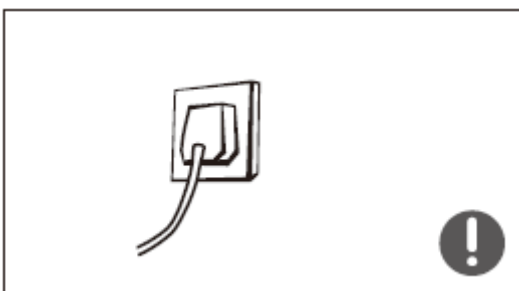
Ez a használati utasítás számos fontos biztonsági információt tartalmaz, amelyeket a felhasználóknak be kell tartaniuk.

Elektromosságra vonatkozó figyelmeztetések

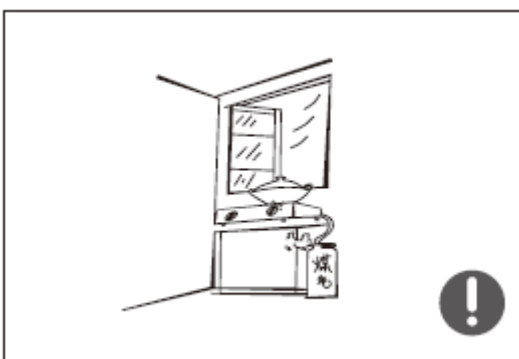
- Amikor a készüléket le akarja választani az elektromos hálózatról, ne húzza a kábelt. Kérjük, erősen fogja meg a dugót, és egyenesen a konnektorból húzza ki.
- Egy biztonságos használat érdekében, soha ne rongálja meg, semmilyen formában, a tápkábelt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, vagy az elektromos aljzat sérült.
- A sérült, vagy elhasználódott tápkábelt az erre engedéllyel rendelkező személynek kell cserélnie.



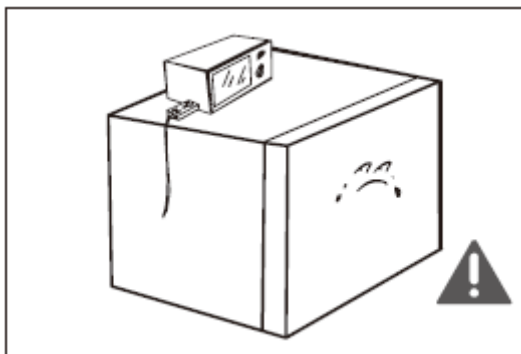
- A tápkábelnek szilárdan kell csatlakoznia a konnektorba a tüzesetek elkerülése érdekében. Kérjük, figyeljen arra, hogy a földelő elektródák megfelelő földelési vonallal legyen ellátva.



- Gázszivárgás, vagy egyéb gyúlékony gázok jelenlétében zárja el a gázcsapot és nyissa ki az ajtókat és az ablakokat. Ne válassza le a hűtőt vagy más elektromos készülékeket az áramellátásról, mert a szikrák tüzet okozhatnak.

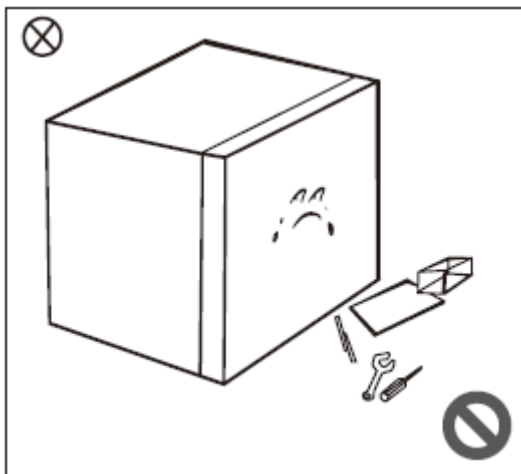


- Az ön biztonsága érdekében nem ajánlott a szabályzók, az elektromos főzőedények, a mikrohullámú sütő, vagy rizsfőző elhelyezése a készülék tetején, kivéve azokat, amelyeket a gyártó is ajánlott. Ne használjon elektromos eszközöket az élelmiszer tároló szekrényekben.

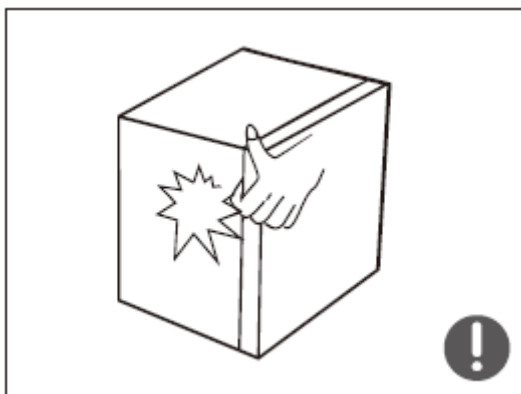


A használatra vonatkozó figyelmeztetések

- Ne szedje szét vagy szerelje össze az italhűtőt, és ne sértse meg a hűtőköröket; a készülék szervizelését szakembernek kell elvégeznie.
- A balesetek elkerülése érdekében, a sérült tápkábel cseréje a gyártó, a karbantartási részleg, vagy az erre kijelölt személyek feladata.

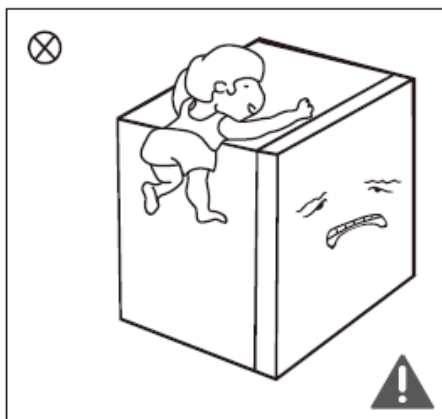


- A készülék burkolata és az ajtó között kevés hely van. A sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon ezekre a helyekre. Kérjük, óvatosan csukja az ajtókat a készülék belsejében található tárgyak épségének megőrzése érdekében.

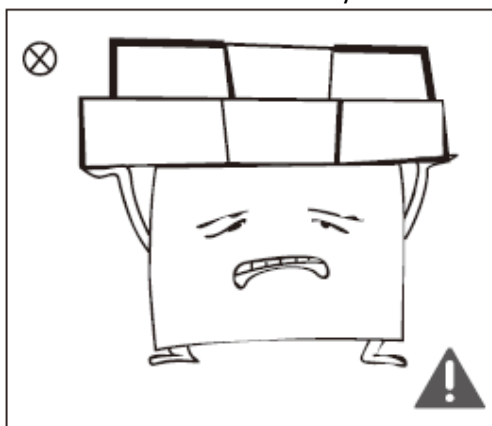


- Ne hagyja a csomagolást és más alkatrészeket gyermekek számára elérhető helyen. Az összehajtható kartonok és műanyag fóliák fulladást okozhatnak! Ne engedje, hogy a gyerekek bemásszanak a gépbe, vagy felmásszanak rá, hogy nehegy bent rekedjenek, vagy megsérüljenek, ha felborul.

- Ne permetezzen a készülékre olyan anyagokat, amelyek megtámadhatják a készülék felszínét, és ne mossa le a készüléket. Ne tegye olyan helyre a készüléket, ahol víz érheti, hogy a gép elektromos berendezései ne sérüljenek.
- Ne használja a hűtőszekrény testét, az ajtaját stb. lábtartóként vagy támaszként.

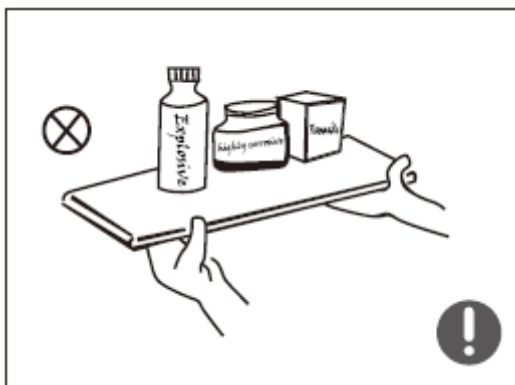


- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a berendezés tetejére, mert ezek leeshetnek a készülék nyitásakor, és sérüléseket okozhatnak a készüléket használó személynek.



Termékpozícionálási figyelmeztetések

- Ne helyezzen a készülékbe gyúlékony, fokozottan tűzveszélyes, robbanó, vagy illékony anyagokat, a készülék sérülései, vagy a tűzveszély elkerülése érdekében.
- A tűz elkerülése érdekében ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a készülék közelébe.



- Ez a termék a háztartási hűtőkészülékek kategóriájába tartozik, és nem használható más célokra, például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására.



A villamos energiára vonatkozó figyelmeztetések

1. A készülék működése ingadozhat, ha a készüléket hosszú ideig olyan helyekre helyezik, ahol a környezeti hőmérséklet kisebb annál a működési hőmérséklet intervallumnál, amelyre a készüléket tervezték.
2. Ne lépje túl a gyártók által ajánlott tárolási időket a különböző italok esetében.
3. Óvintézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy megakadályozzuk az italok hőmérsékletének túlzott emelkedését a készülék leolvasztása során.
4. Az italok hőmérsékletének emelkedése a kézi leolvasztás, karbantartás vagy a készülék tisztítása során csökkentheti a tárolt italok eltarthatósági idejét.
5. Azoknál a készülékeknél, amelyek ajtója vagy fedelei zárral és kulcsokkal vannak ellátva, a kulcsokat olyan helyen kell tárolni, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá, és távol a hűtőtől, hogy megakadályozzuk a gyermekek beragadását a készülék belsejébe.

A készülék felszámolására vonatkozó figyelmeztetések

A készülék működéséhez használt hűtőközeg és a hűtőközegben levő ciklopentán habzó szer gyúlékony. Ezért a készülék eltávolításakor győződjön meg, hogy ez a nyílt lángtól védve legyen, és hogy a hulladékégetés kizárása érdekében, a készüléket egy speciális hulladékhasznosító vállalatra bízva, hogy elkerülje a környezetkárosodást, valamint az egyéb veszélyeket.

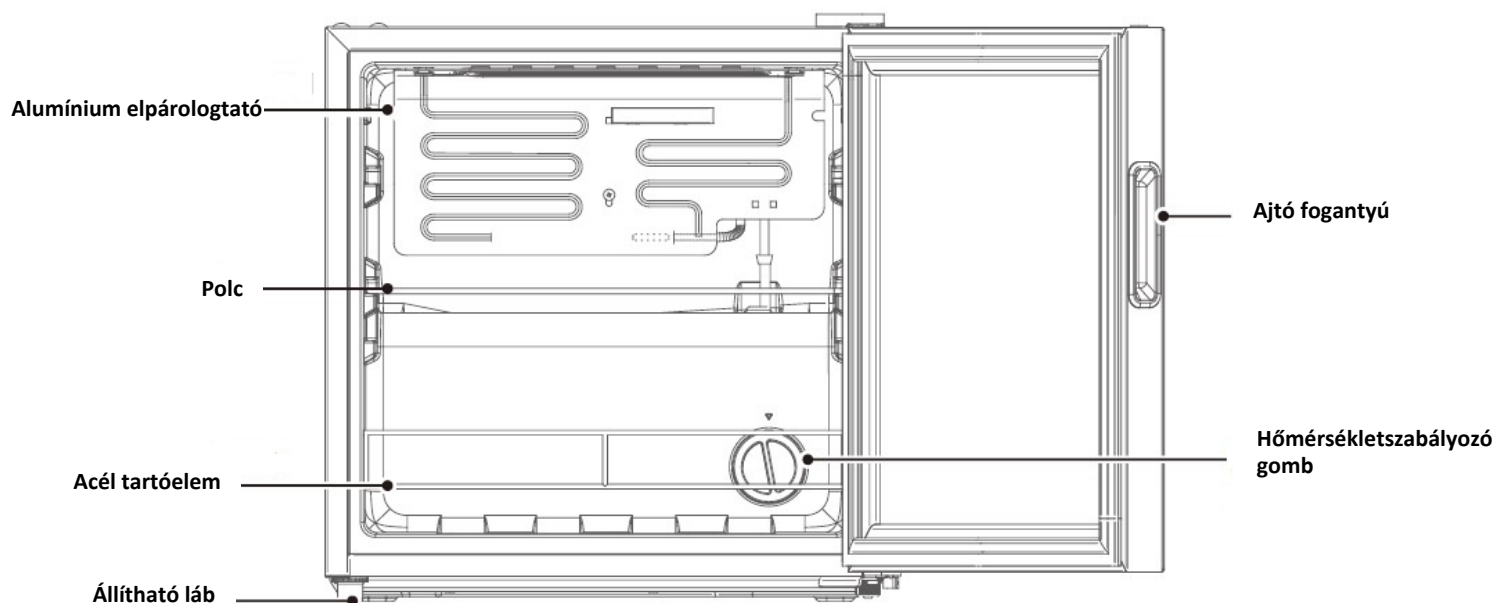
Amikor ártalmatlanítja az italhűtőt, kérjük, szerelje le annak ajtaját. Az ajtó eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne csípje be a kezét, és távolítsa el az ajtó tömítését és a polcokat. Az ajtót és a polcokat úgy helyezze el, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá, illetve ne sérülhessenek meg a készülék belsejében.

A termék helyes megsemmisítése



Ez a jelzés azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. Az újrahasznosítás érdekében, kérjük, forduljon a gyűjtőközpontokhoz vagy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ahonnan a terméket vásárolta. Ily módon a terméket a környezetre nézve biztonságos körülmények közt újrahasznosítják.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA

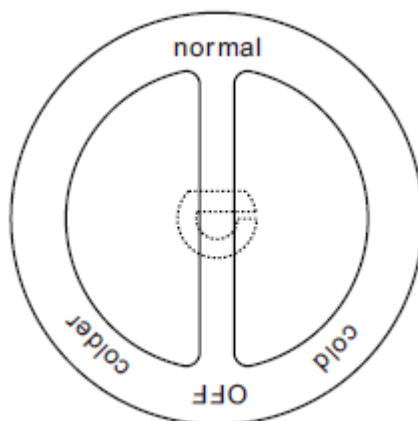


A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A valós termék kinézete eltérhet a képeken és ábrákon láthatótól.

5. AZ ITALHÚTÓ MEGFELELŐ HASZNÁLATA

Hőmérséklet-szabályozás

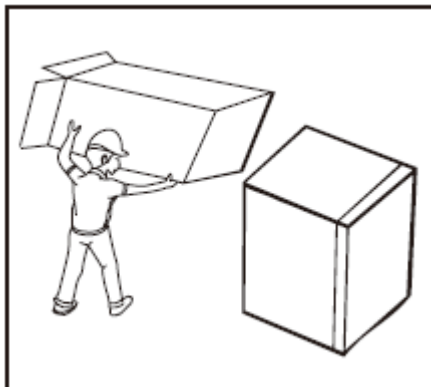
- Az italhűtő bekapcsolása után forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt hőmérséklet beállításához.
„Cold” a legmagasabb hőmérséklet beállítása, „Colder” a legalacsonyabb hőmérséklet beállítása, „OFF” a készülék működésének leállítását jelenti.
- Ajánlott beállítás: „normal”.



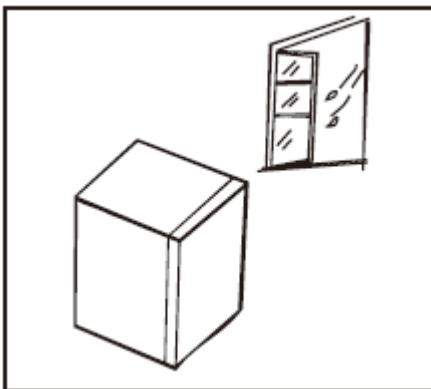
A hőmérséklet beállítási tartománya Celsius-fokban: 1 °C ~ 10 °C, míg Fahrenheit-fokban: 33 °F ~ 50 °F

A készülék elhelyezése

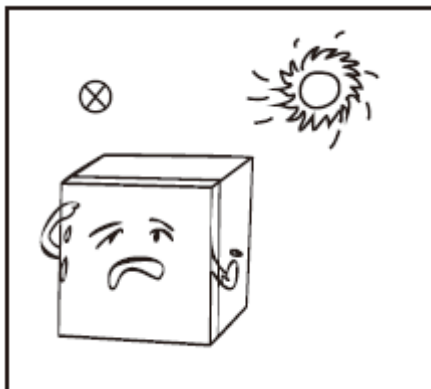
- A készülék használata előtt minden csomagolóanyagot el kell távolítani (beleértve a gép belsejében elhelyezett habcsomagolást is), és szakítsa le a védőfóliát az ajtóról és a burkolatról is.



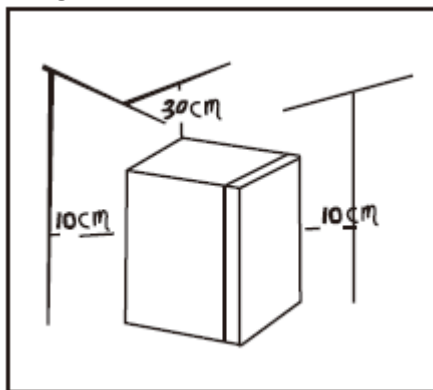
- A készüléket jól szellőző helyiségben kell elhelyezni; a felületnek vízszintesnek és szilárdnak kell lennie (a lábak felemelhetők vagy leengedhetők, elfordítva balra vagy jobbra, amennyiben a készülék nem áll stabilan).



- A készüléket ne helyezze hőforrás (kályha, vagy radiátor, stb.) mellé, és ne tegye ki közvetlen napfénynek, ha szükséges, inkább szereljen fel egy megfelelő szigetelőlemez.



- A készülék feletti térnek több mint 30 cm-nek kell lennie, az oldalsó és hátsó tereknek pedig meg kell haladniuk a 10 cm-t, hogy elősegítsék a hőelvezetést.



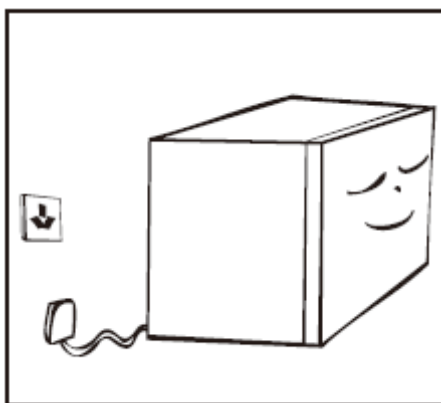
- Kérjük, helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék műszaki adatokat tartalmazó lapján található klímaosztálynak.

A valamely klímaosztályba tartozó hűtőkészülékek esetében:

- kiterjesztett mérsékelt övi: Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték (SN);
- mérsékelt övi: Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték (N);
- szubtrópusi övi: Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték (ST);
- trópusi övi: „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték (T);

Üzembe helyezés

- Szállítás után kérjük, hagyja a készüléket legalább 2 órán át függőleges helyzetben, mielőtt áram alá helyezné. Ellenkező esetben csökkenhet a hűtési kapacitás, vagy akár a készülék károsodhat. Az első bekapcsolás előtt, mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatná, hagyja szobahőmérsékleten fél óráig.
- Az első üzembe helyezés előtt tisztítsa meg a készülék belsejét.
- Kérjük, húzza ki a dugót az elektromos ellátás megszakadása esetén, vagy a készülék tisztítása előtt. Várjon 5 percet a készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatása előtt, hogy elkerülje a kompresszor egymás utáni indításokból származó meghibásodásának veszélyét.
- A kompresszor működése közben vízcseppek vagy jég képződhet a hűtőtér hátsó falán, ami normális jelenség. Egy idő után a jég megolvad, a víz az összegyűjtő tálcába folyik, és elpárolog.
- Ne csatlakoztassa a készüléket energiatakarékos elektronikus aljzathoz vagy egyenáramot váltóárammá alakító konverterhez (például napelemes rendszerhez vagy hajó elektromos hálózatához).



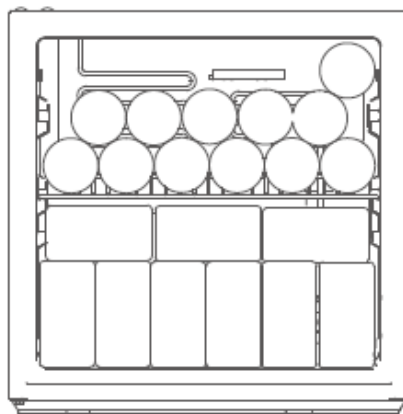
Ajánlások az italos dobozok készülékbe helyezéséhez

A megfelelő légáramlás fenntartása érdekében ne hagyja, hogy a dobozok érintkezzenek a készülék belső hátsó falával. Az italos-dobozok tárolási kapacitása a szabványos 355 ml-es dobozok méretei alapján van kiszámítva (méret: Φ 65 mm x 125 mm). A készülékben tárolható dobozok száma csökken, ha a dobozok mérete nő.

Belső sorok

Felső polc – 12 doboz

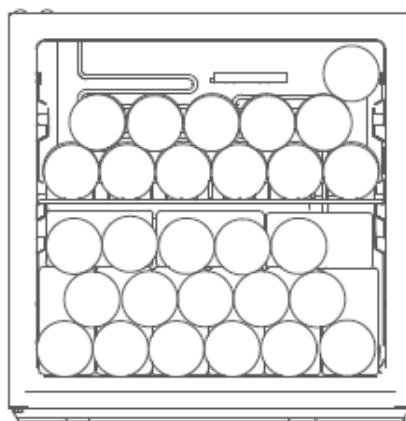
Alsó rész – 9 doboz



Felső sor

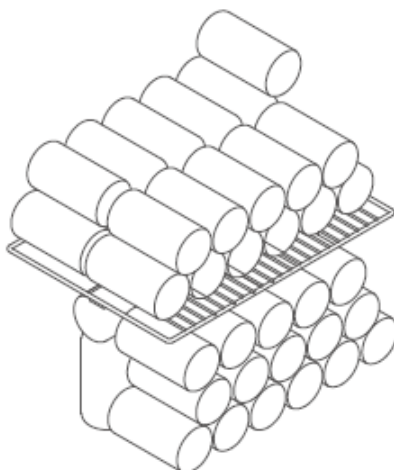
Felső polc – 11 doboz

Alsó rész – 16 doboz



Italok összesen

Tárolás - 48 doboz



Hőmérsékleti zónák használata az italhűtőben

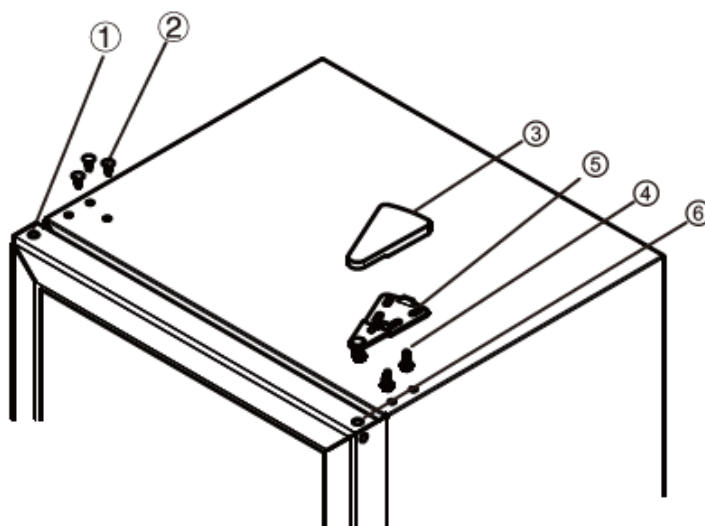
A készülékben a levegőáramlás által létrehozott különböző hőmérsékleti zónák miatt a felső zóna hőmérséklete magasabb, mint az alsó zónáé.

Tippek a villamosenergia-megtakarításhoz

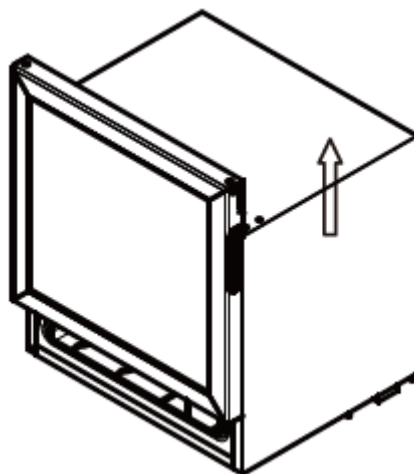
- A készüléket egy száraz és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni. A készüléket ne helyezze hőforrás (kályha, vagy radiátor, stb.) mellé, és ne tegye ki közvetlen napfénynek, ha szükséges, inkább szereljen fel egy megfelelő szigetelőlemezt.
- Próbálja a lehető legjobban lecsökkenteni azt az időt, amíg a készülék ajtaja nyitva van.
- Az italokat azután helyezze a készülékbe, miután azokat lehűlnek.

Az ajtó nyitási irányának megváltoztatása

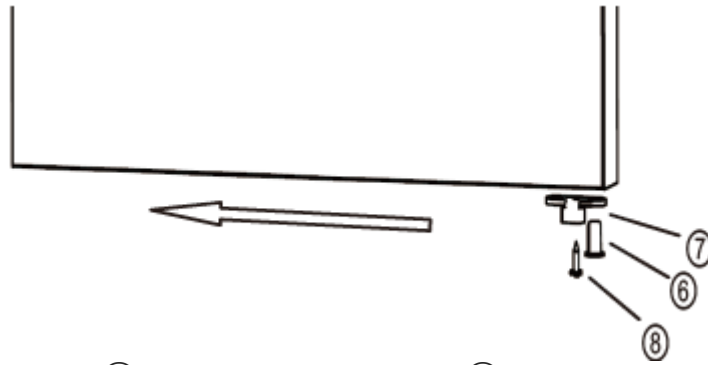
1. Változtassa meg a készülék felső zsanérjának (⑤) rögzítési helyét, ezáltal az ajtó nyitási iránya az igényeknek megfelelően módosítható. Kérjük, kövesse az alábbi utasításokat az ajtó nyitási irányának megváltoztatásához (például balról jobbra nyíló ajtóból jobbról balra nyíló ajtóvá): zárja be a készülék üvegajtóját, majd egy pengével óvatosan távolítsa el a tengelyhüvelyt (①) és a szegecset (②). Lazítsa meg az ajtózsanér szerelési fedelét (③) és a három pozicionáló csavart (④), majd távolítsa el a felső zsanért (⑤) és a tengelyhüvelyt (⑥).



2. Nyissa ki a készülék ajtaját, majd óvatosan távolítsa el az üvegajtót.



3. Szerelje le az ajtó tengelyhüvelyét (⑥) az üvegajtó alsó részéről, az ajtóütköző csavarjait (⑧) és az ajtóütközőt (⑦), majd rögzítse ezeket a bal oldalon.



4. Szerelje le az állítható lábat (⑩), a pozicionáló csavarokat (④) és az alsó zsanért (⑨), majd cserélje ki a jobb oldalon lévő alkatrészeket a bal oldaliakkal. Ezután kövesse a lépéseket fordított sorrendben az állítható láb és a pozicionáló csavarok felszereléséhez.



5. Helyezze az üvegajtót az alsó zsanérra, szerelje vissza az ajtó tengelyhüvelyét (⑥), és rögzítse a felső zsanért (⑤). Igazítsa az ajtót a készülékhez, ellenőrizze a tömítés szorosságát, majd szerelje fel az összes díszítőelemet (① ②).



A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A valós termék kinézete eltérhet a képeken és ábrákon láthatótól.

6. AZ ITALHÚTŐ KARBANTARTÁSA

Válassza le az italhűtőt a tápegységről.

Húzza ki a csatlakozót, hogy a készüléket leválassza a tápegységről.

A készülék használatának leállítása

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, a következőket javasoljuk:

- Húzza ki a készüléket a tápegységből;
- Tisztítsa meg a készüléket;
- Hagyja nyitva a készülék ajtaját.

A készülék tisztítása

- A gép hátulján és a mögötte felgyülemlett port gyakran ki kell tisztítani az energiatakarékosság és a hűtőhatás javítása érdekében.
- Időnként ellenőrizze az ajtók burkolatát, hogy megbizonyosodjon róla, hogy tiszták. Tisztítsa meg az ajtó tömítést egy puha ronggyal, amelyet szappanos vízbe vagy hígított tisztítószerbe mártott.
- A készülék belsejét is rendszeresen takarítani kell, hogy elkerüljük a kellemetlen szagok kialakulását.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki az áramellátást, és távolítson el minden élelmiszert, italt, polcot stb. a készülék belsejéből.
- Használjon puha rongyot vagy szivacsot a készülék belső részének tisztításához egy oldattal, amely két evőkanál szóda-bikarbónából és egy liter meleg vízből áll. Ezután öblítse le vízzel, és törölje szárazra. A tisztítás után hagyja nyitva az ajtót, hogy a készülék belseje természetesen megszáradjon, mielőtt újra áram alá helyezné.
- Javasolt, hogy a készülék belső részének nehezen tisztítható területeit (például szűk helyeket vagy sarkokat) rendszeresen törölje át puha ronggyal vagy szivaccsal. Szükség esetén használjon vékony tisztító rudakat, hogy elkerülje a szennyeződések vagy baktériumok felhalmozódását ezekben a helyeken.
- Ne használjon szappant, tisztítószereket, tisztítóspray-eket stb. a készülék belső részének tisztításához, mert ezek szagokat vagy szennyeződések okozhatnak.
- Tisztítsa meg a polcokat egy puha ronggyal, amelyet szappanos vízbe vagy hígított tisztítószerbe mártott. Ezután öblítse le vízzel, és törölje szárazra egy puha ronggyal, vagy hagyja megszáradni.
- A készülék külső felületét szappanos vagy tisztítószeres vízben megnedvesített puha ronggyal tisztítsa le, majd puha, száraz ronggyal törölje meg. Ne dörzsölje vagy kaparja az üvegajtó felületét, hogy elkerülje annak törését vagy karcosodását.
- Ne használjon durva kefét, acél dörzsölőt, drótkefét, stb., maró hatású anyagokat, amilyen a fogkrém, és a szerves oldószerek (alkohol, aceton, amil-acetát, stb.), forrásban levő vizet, savas vagy lúgos anyagokat, mivel ezek károsíthatják a készülék külső és belső felszínét. A forró víz és az olyan szerves oldószerek, mint a benzol, deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítás közben ne öblítse le közvetlenül a készüléket vízzel vagy más folyadékkal, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az elektromos szigetelés károsodását.

Megjegyzés: Ne használjon homok- vagy savalapú tisztítószereket vagy oldószereket.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

A termék nem működik.	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz. Alacsony feszültség. Győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet-szabályozó gomb a megfelelő pozícióban van; Áramszünet, vagy problémák az áramkörben.
Folyamatos kompresszor működés	A kompresszor tartós működése nyáron normális, amikor a környezeti hőmérséklet magas. Ne töltsen túl a készüléket italokkal. A készülék ajtaját túl gyakran nyitották ki.
Nem működik a világítás	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz. Győződjön meg arról, hogy az izzó nem égett ki.
Hangos zajok	Győződjön meg arról, hogy a padló egyenes, és hogy a készüléket megfelelően helyezték el. Figyeljen arra, hogy a tartozékok megfelelően legyenek elhelyezve.
Oldalfal túlmelegedése	A készülék burkolata felmelegedhet működés közben, különösen nyáron, ezt a természetes jelenséget a kondenzátor gerjeszti.
Kondenzáció a készülék felületén	A vízlecsapódás képződést a külső felületen és az ajtó tömítéseken lehet észlelni, amikor magas a környezeti páratartalom; ez normális jelenség, a lecsapódott gőz letörölhető egy száraz törölkendővel.
Légkeringési hang Zúgás Kerregés	A hűtőkörön átfolyó hűtőfolyadék képes különböző hangok kibocsátására, ezek nem befolyásolják a hűtést A kompresszor működése közben hallani lehet egy zümmögő hangot, különösen a kompresszor beindulásakor és leállításakor. Az elektromágneses szelep vagy kapcsolószelep adja ki a kattogó hangot. Ez normális jelenség, nem befolyásolja a készülék működését.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszám

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

A termék műszaki adatai a készülék műszaki adattábláján és az energiacímkéjén vannak feltüntetve.

A hűtőszekrény energiacímkéjén található QR-kód egy internetes linket biztosít a készülék teljesítményével kapcsolatos információkhoz, melyek az EPREL adatbázisban találhatóak.

Utólagos tanulmányozás céljából, őrizze meg az energiacímkét a használati útmutatóval valamint a készülék egyéb dokumentumaival együtt.

Úgyisint, ezeket az információkat az EPREL adatbázisban is megtalálja. Ennek érdekében használja a következő linket: <https://eprel.ec.europa.eu> és adja meg a termék megnevezését és sorozatszámát, amelyeket a készülék műszaki adattábláján talál.

A termékével kapcsolatos információk eléréséhez az EPREL portálon beolvashatja az alábbi kódokat:



Köszönjük, hogy termékünket választotta! Ha termékével kapcsolatosan további információkra van szüksége, keresse fel honlapunkat az alábbi linkeket használva:

A használati útmutatókat innen töltheti le: <https://www.heinner.ro>

A javításokra vonatkozó adatokat itt találja: <https://www.heinner.ro>



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A műszaki leírások egyik része sem reprodukálható semmilyen formában és semmilyen módon, és nem használható fel fordításra, átváltoztatásra vagy alkalmazásra a NETWORK ONE DISTRIBUTION társaság előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro